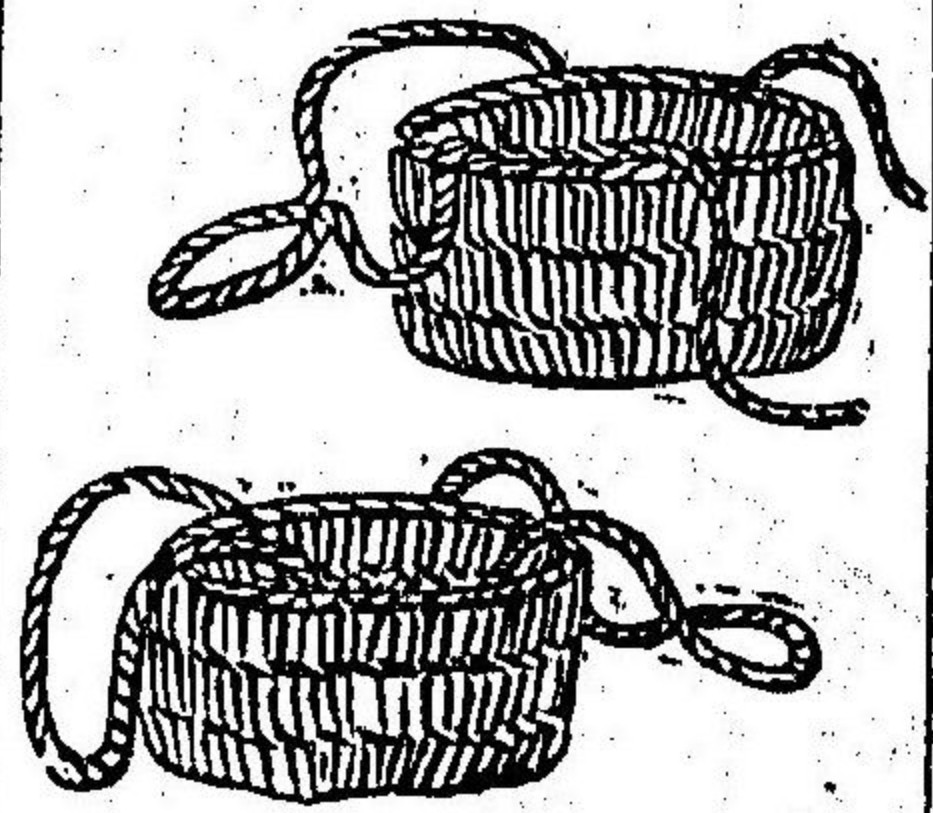


禮少儀云執筭膺搗謂持筭否自向會前不得向尊者
 △按禮記所言筭除塵埃之器俗謂之塵取一物二用而有大小之異耳籬米筭泉
 州上村多作出之割楮皮為經破筱竹為緯織如筵而作筭形緣纏藤蔓



春

本音

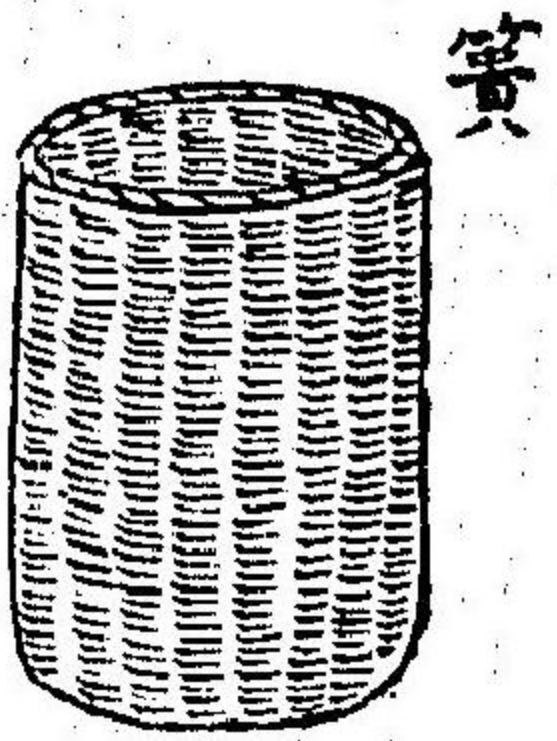
春同

俗云布吾

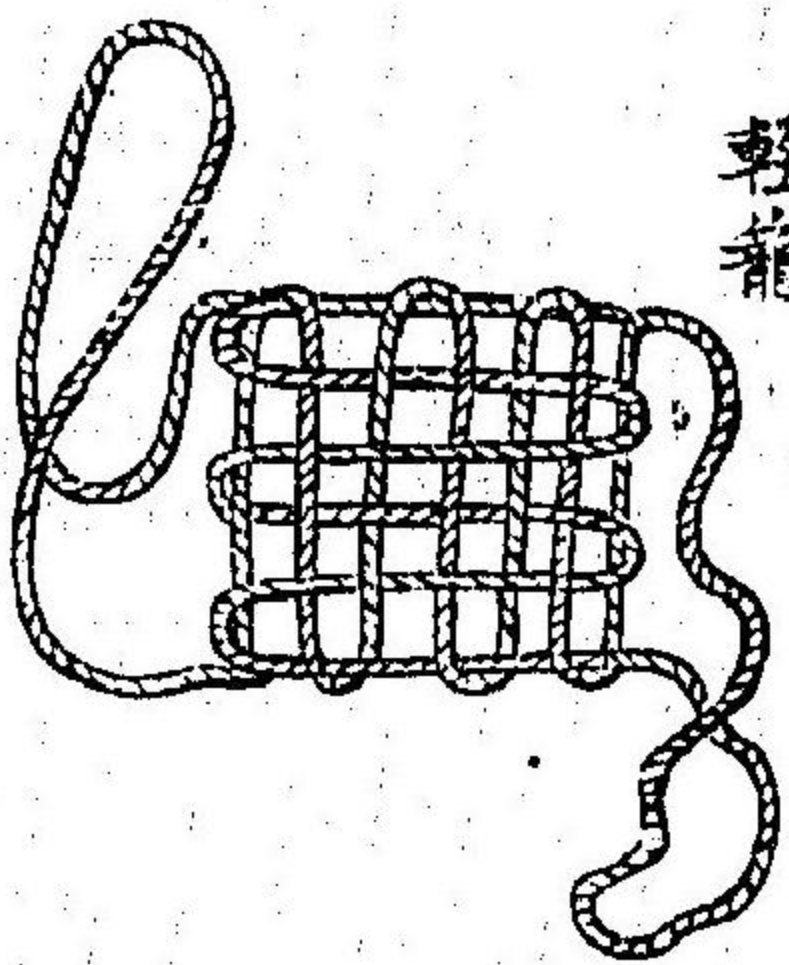
春三才圖會云盛土器以蒲葦索為之
 晉書云王猛少以鬻春為業嘗有人貴買其春無直猛至其家深山見一老父踞胡
 床而坐十倍償春直遣人送之

夫木 春此野にふこ手おさけて行賤れ只何とやら物哀なる

慈圓



筭



篋

篋

あじか

篋同上 土籠

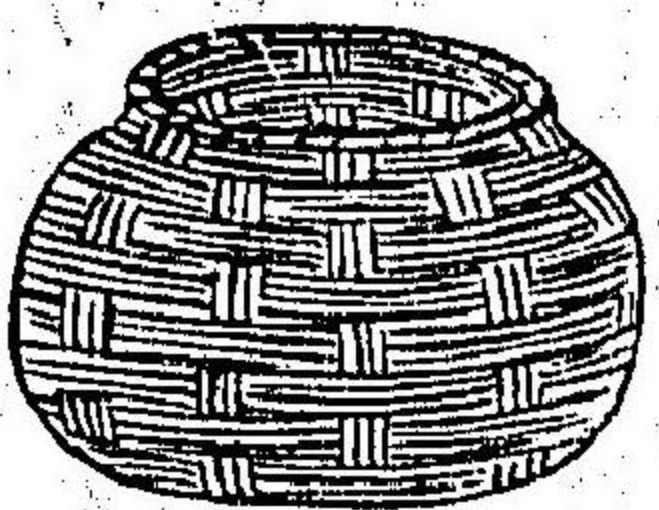
篋吸音

和名阿自賀

輕籠俗字

加留古

方言註云籬形小而高者呼為籬又用篋字蓋土籠也論語曰山未成一篋止者是也
 △按篋土籠也近世厭其重用繩編成如蜘蛛巢形方尺半許四隅着糾繩一名輕
 籠以載土及雜物甚捷易也
 一種用筵疊方形四隅着紐盛座芥使兩人荷名毛豆古



蓆

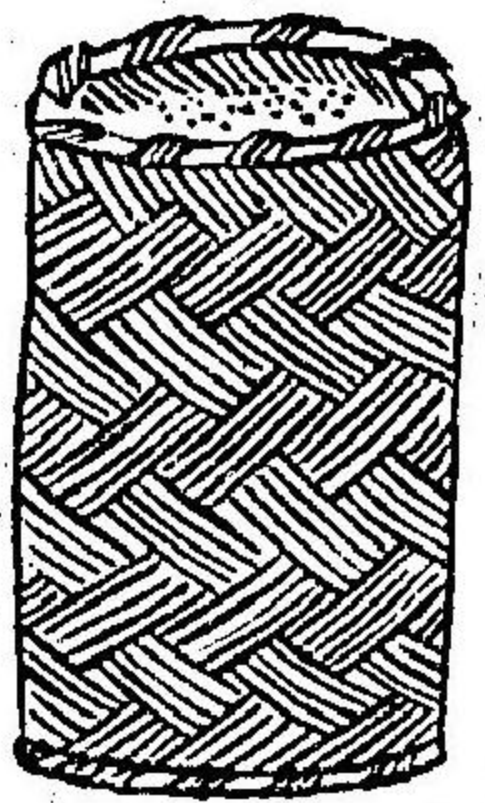
調音

ねこがひ

禰古加比

テヤウ

三才圖會云蓆去草器今之盛穀種器也論語曰以杖荷蓆者是也
△按蓆與蓆同訓蓋蓆以竹作蓆以藁作名貓飼者類乎

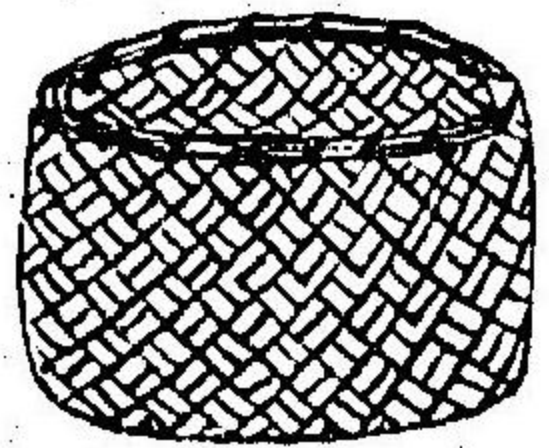


蓆

豚音

圖同

筥三才圖會云其形成圓樣柳蒿判竹編草作之凡露置可用貯糧者筥也在室可用盛種者筥也

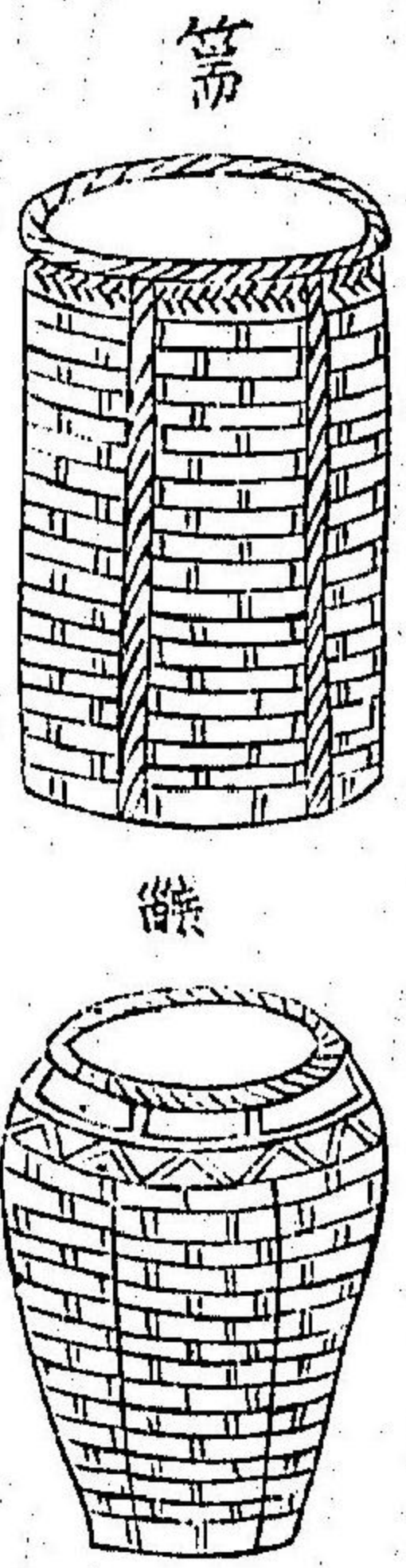


筥

樓音

俗云天留

△按篋亦筥之類今多盛沙糖來竹籠也

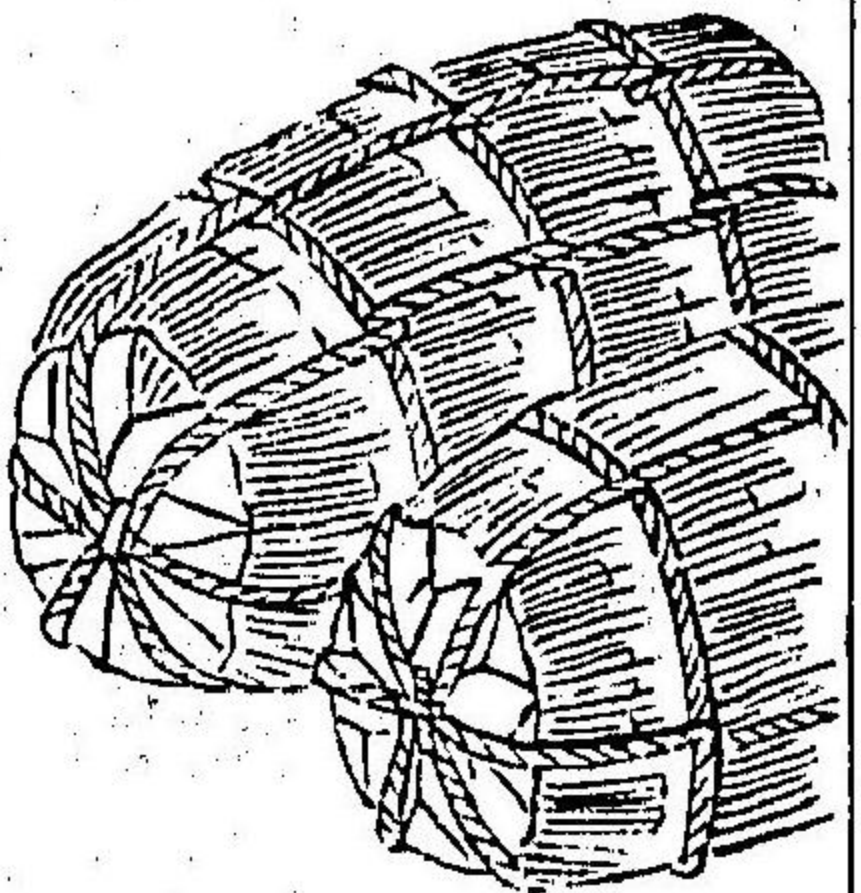


篋

椽音

圖同上

三才圖會云筥判竹圓以盛穀器亦如圖而皆筥之別名但大小有差耳



俵

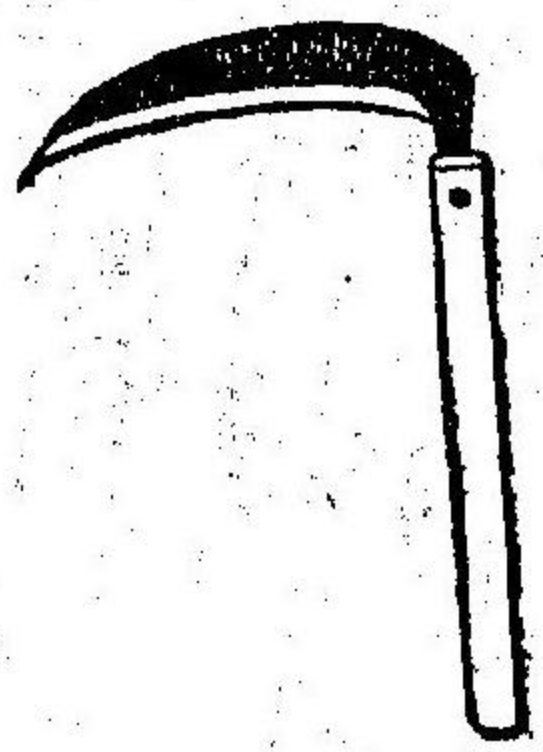
標音

俗云太和良
苞藪也
豆止二字通太
字

△按中華多用竹器本朝多用薦藪蓋俵苞藪也以代中華筥也編稻藪如薦卷
成圓樣別卷束藪蓋口底盛米穀外以繩結縛大抵盛米五斗其重十二斤半以
二俵爲一斛以三俵爲一駄
俵字訓散也然爲苞筥字義嘗無的據而其用來尙矣

杈三才圖會云凡採木爲之通長五尺上作三股長可二尺形如彎角以筴取禾稭之具

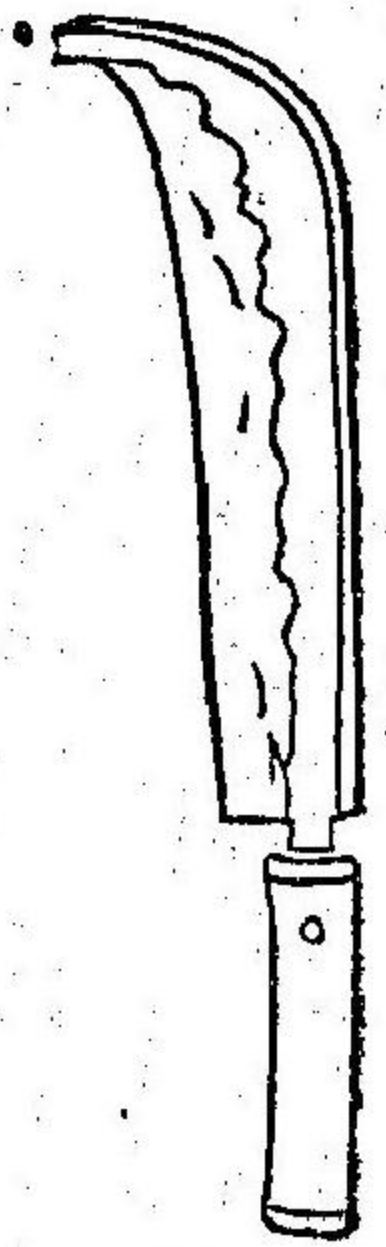
△按杈割竿梢爲杈可以拾取果鹹者俗名割筴之類也一種以岐枝木爲杈杖晒物於笊架時以之出收



かま 鎌 同鎌 ケン

鎌 和名加末 鉦音 俗云草刈鎌 柯 和名加萬都加 祠音

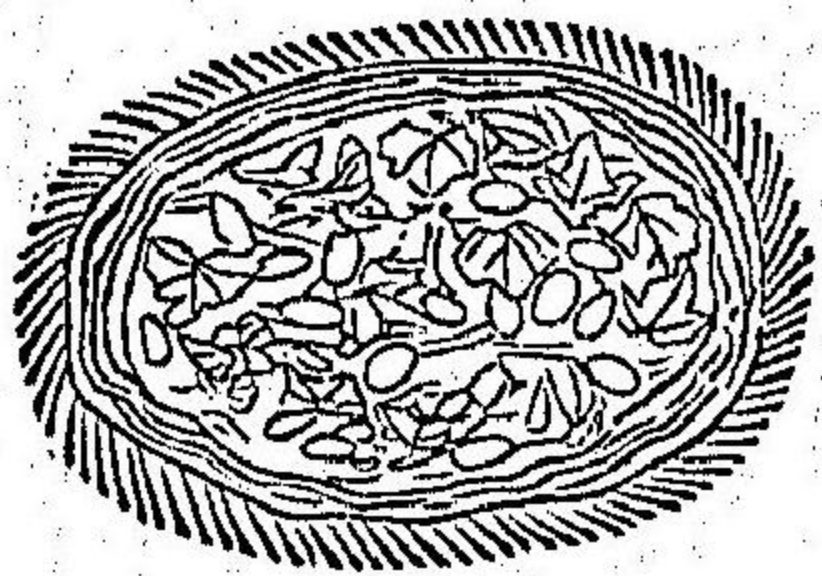
鎌刈鉤也杜子美詩曰新月似磨鎌 說文云穫禾短鎌曰鉦 鎌柄曰柯
△按刈柴篠鎌宜厚刃穫禾草鉦宜薄刃
新六 夏比の草刈かまはかねよみ世に捨ぬ身之長開かりけり 衣笠内大臣



なた 鎌 結音

鐸同 鋏同 彎刀 俗云奈太

三才圖會云鐸似刀而上彎如鎌而下直其背指厚乃長尺許柄盈二握以刈草禾或斫柴篠可代鎌斧



ゑひら 蠶簿

蚕笛 和名衣比良 槌音 架蠶簿柱也 蠶詳之部

蠶簿兼名苑云養蠶器也施於其上令作蠶者也西陵氏始養蠶爲絲
△按日本紀雄略天皇六年詔后妃養蠶自是大爲民利



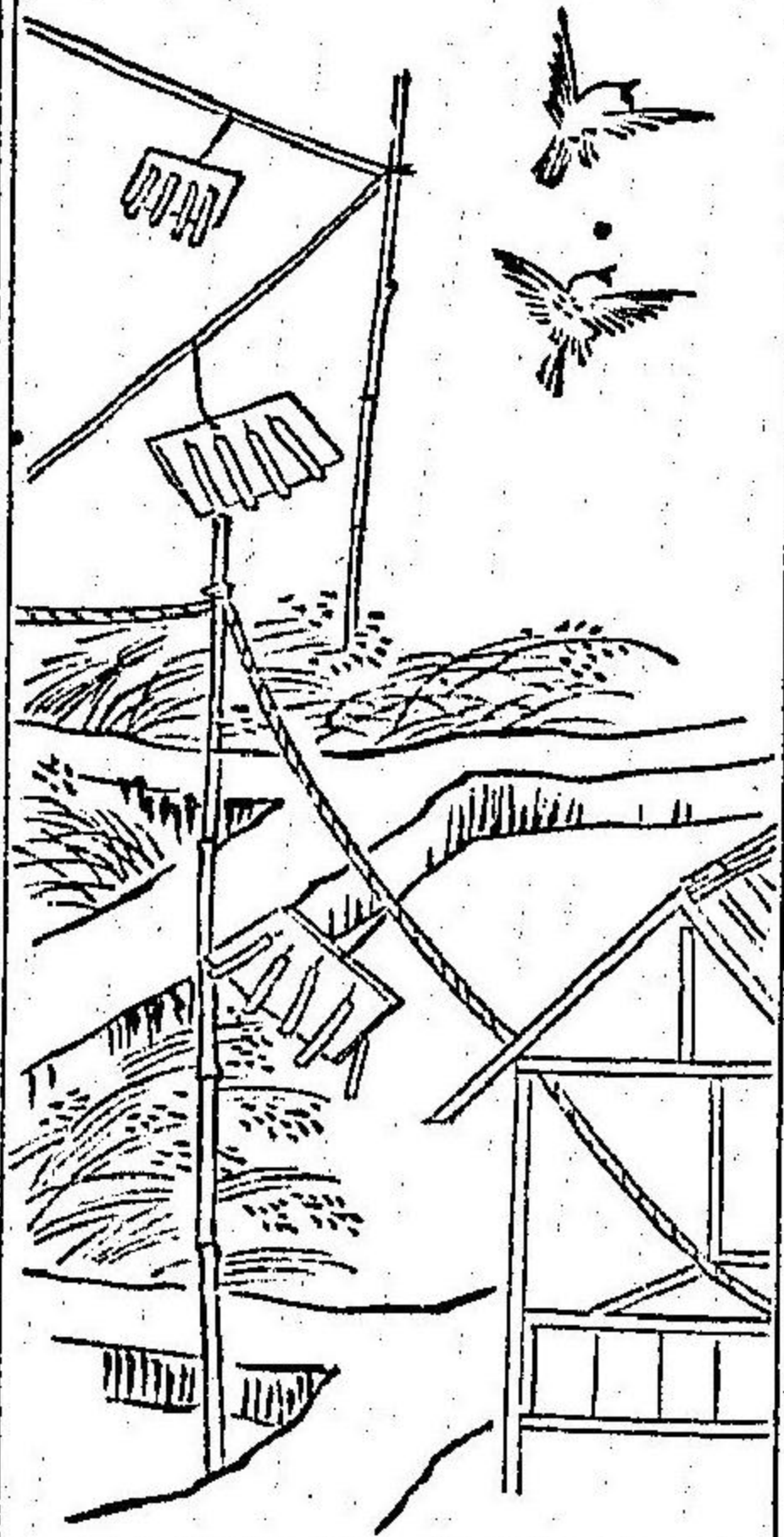
案山子

かゝし

案山子 彈
加賀之 俗稱
鳥劫 俗
止利乎止之

藝文類聚云古者三皇之世者人死未有棺槨殮葬以白茅投之中野孝子不忍視其禽獸所食作彈以守之絕鳥獸之害

△按彈俗云案山子今田圃中使草偶持弓以防鳥雀也備中國湯川寺玄寶僧都晦迹於民家之奴入田護稻以驚鳥雀為務也至今懼鳥雀芻靈稱之僧都續古今 山田もる僧都の身みそ悲しけれ秋はてぬれハ問人もなし 玄寶



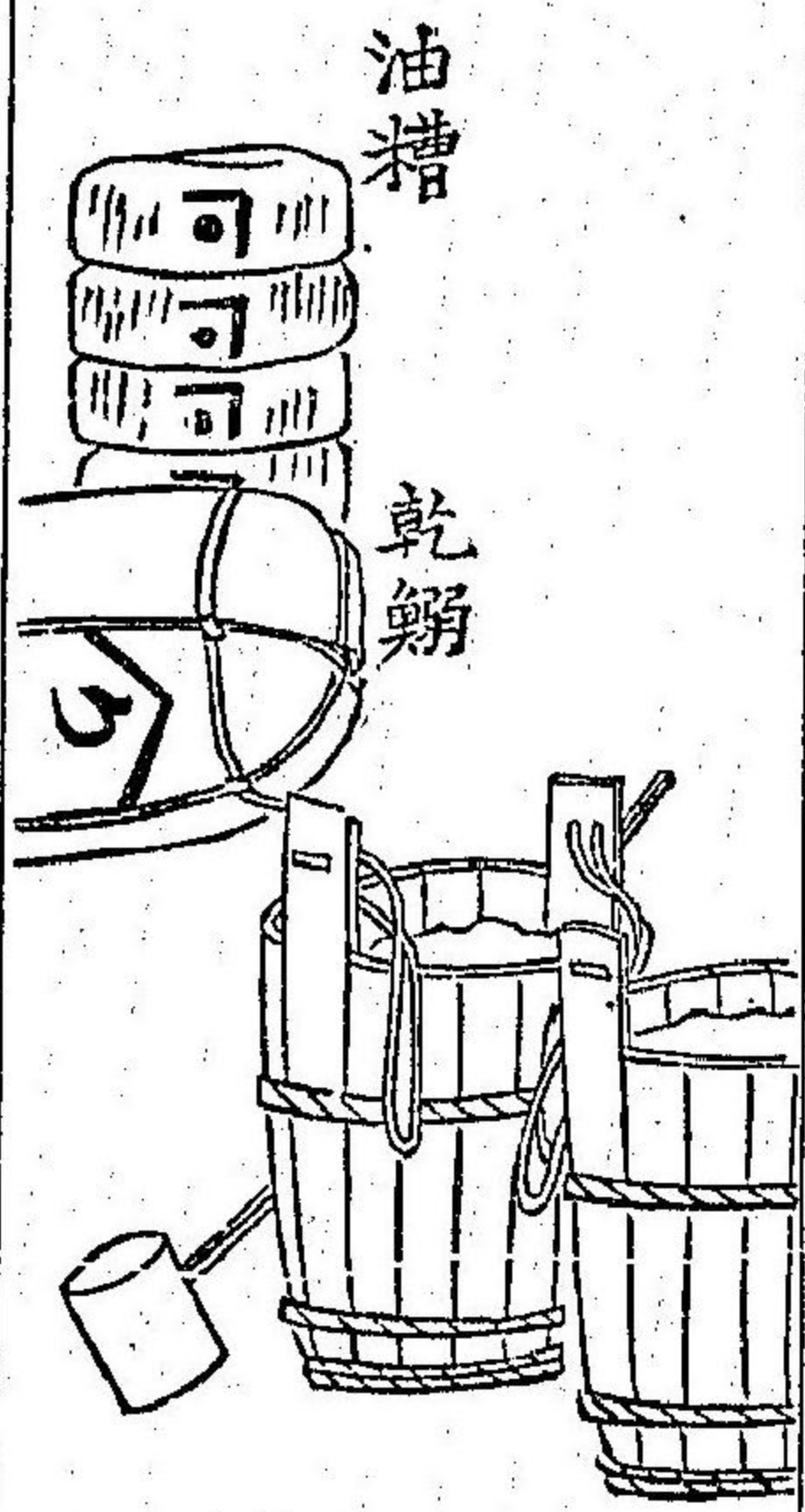
鳴子

なるま

鳴子 奈留古
引板 比太

△按鳴子以方尺許板小竹管列挂板兩面鈞之圃中張繩於四方如鳥雀來時以繩引之則鳴而鳥驚去故名引板名鳴子

何となく露をみゆる、秋は田のひた引ならず大原れ里 西行
續千載 秋はつる門田の鳴子いつまてか引人もなき世も残るらん 太政大官



糞

糞音

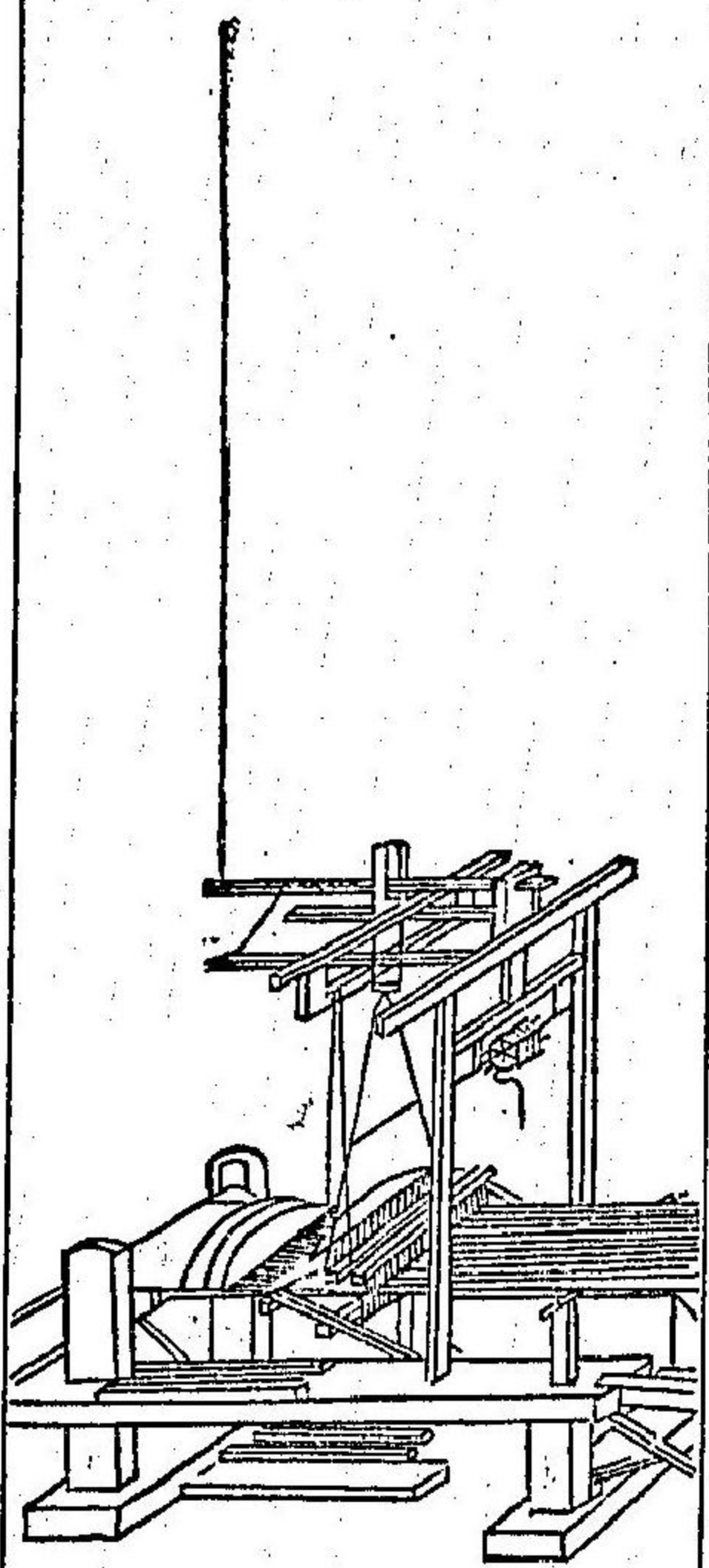
糞 音耗
俗云古惠
又云古夜之

△按糞穢也以草木葉糞田謂糞蓋培之肥土地之和訓也大抵用人尿尿為糞果樹下可埋狗猫鼠等死骸灌魚肉洗汗亦佳如田圃則乾鰯油糟米糠馬尿皆良
關東以糠為勝畿內以糞為良而關東糞多畿內糠多互運送交易用之因土地肥瘦好惡然而已

和漢三才圖會卷第三十六

女工具

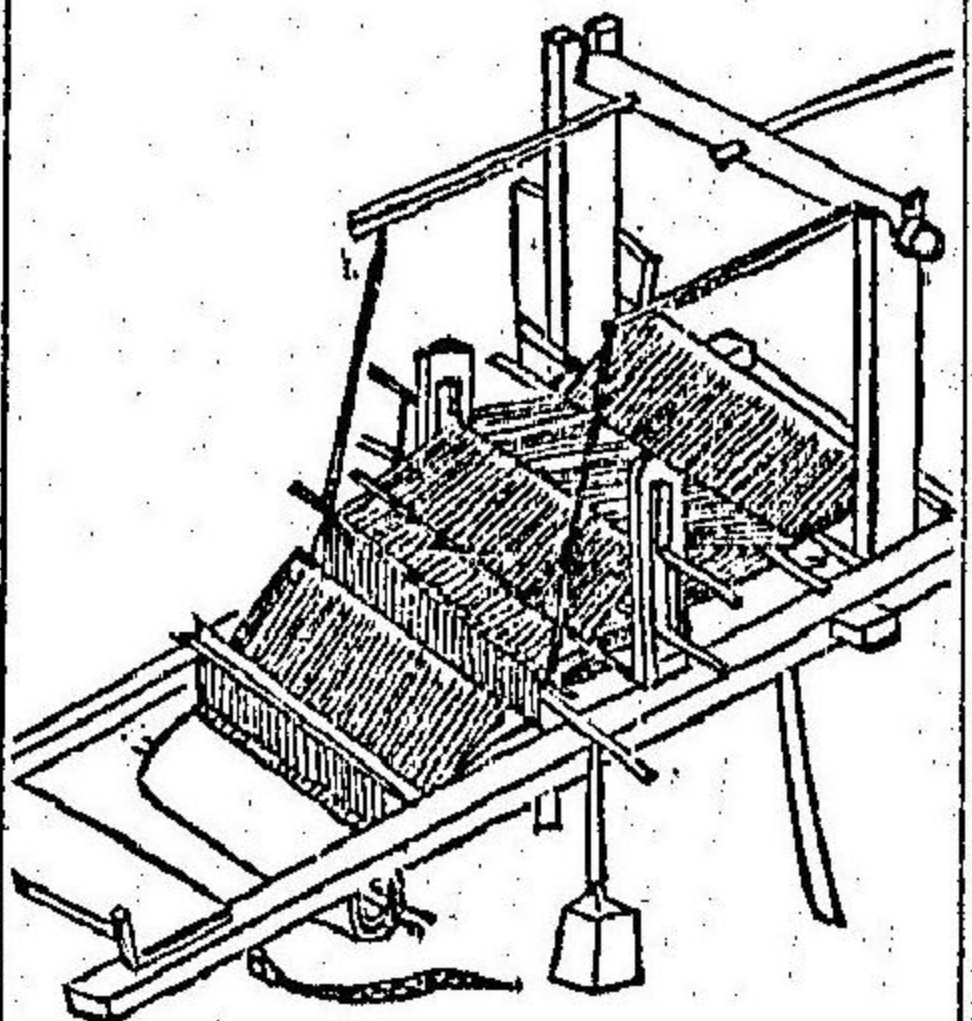
攝陽 城醫法橋寺島良安尙順 編



機
キイ 雞音

和名波太
所圖繪帛機也

機杼織具也黃帝內傳云帝斬蚩尤蠶神獻絲絲稱織經之功因之廣織淮南子云黃帝臣伯余初作衣原始云黃帝妃西陵氏始教民養蠶以織帛帛
△按國語註云織設經緯以機成縉布也日本紀云應神天皇三十七年春遣阿知使主都加使主於吳令求織工女兄媛弟媛吳織穴織四婦女來
萬葉 七夕は五百はさ立てをる布の秋さり衣誰り取見む

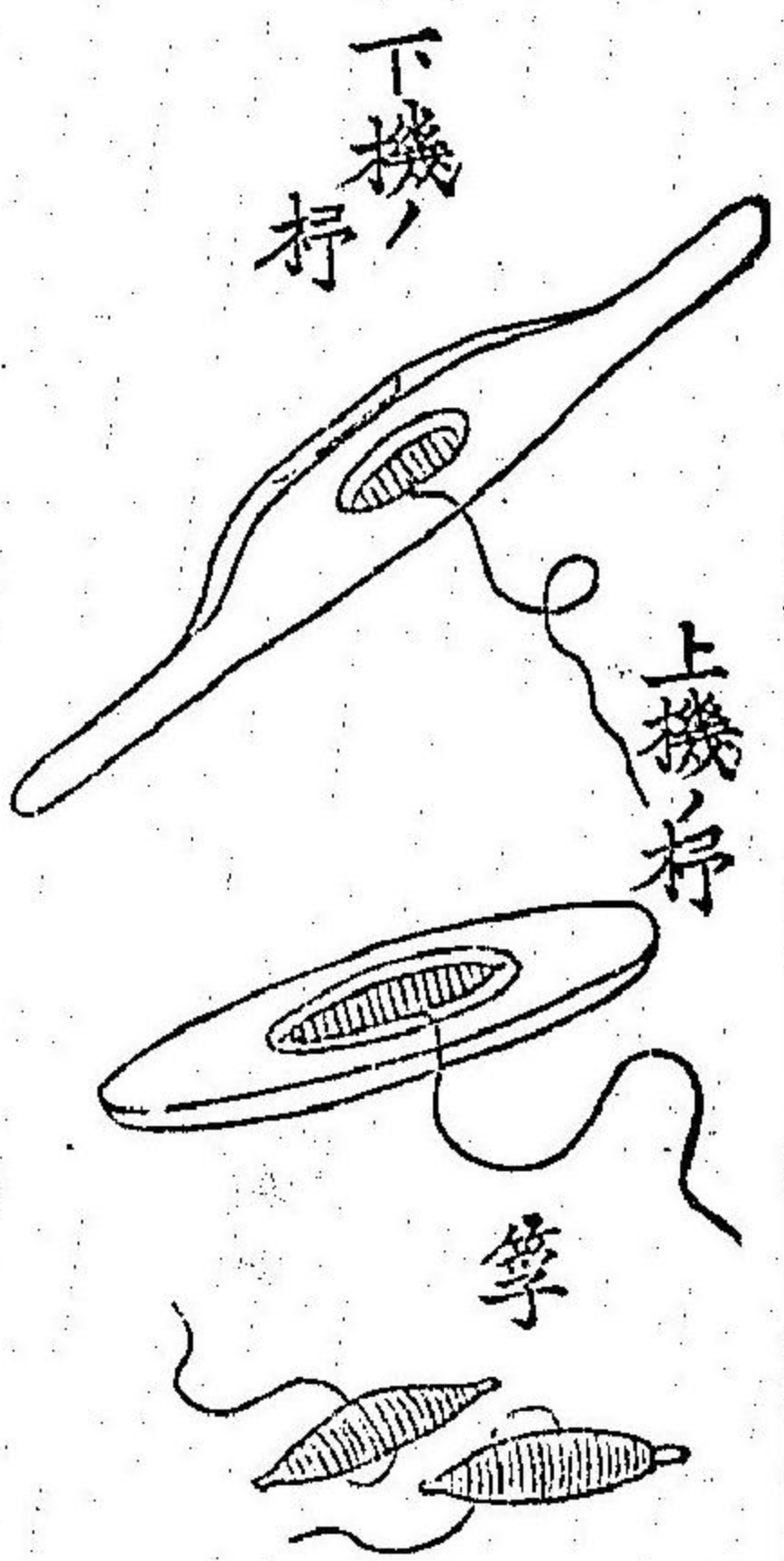


木綿機

もめんとう

所圖下機也

有上機下機之二品而上機和州多用織麻布及紬下機常織木綿



杼

ひくた

杼音除梭音

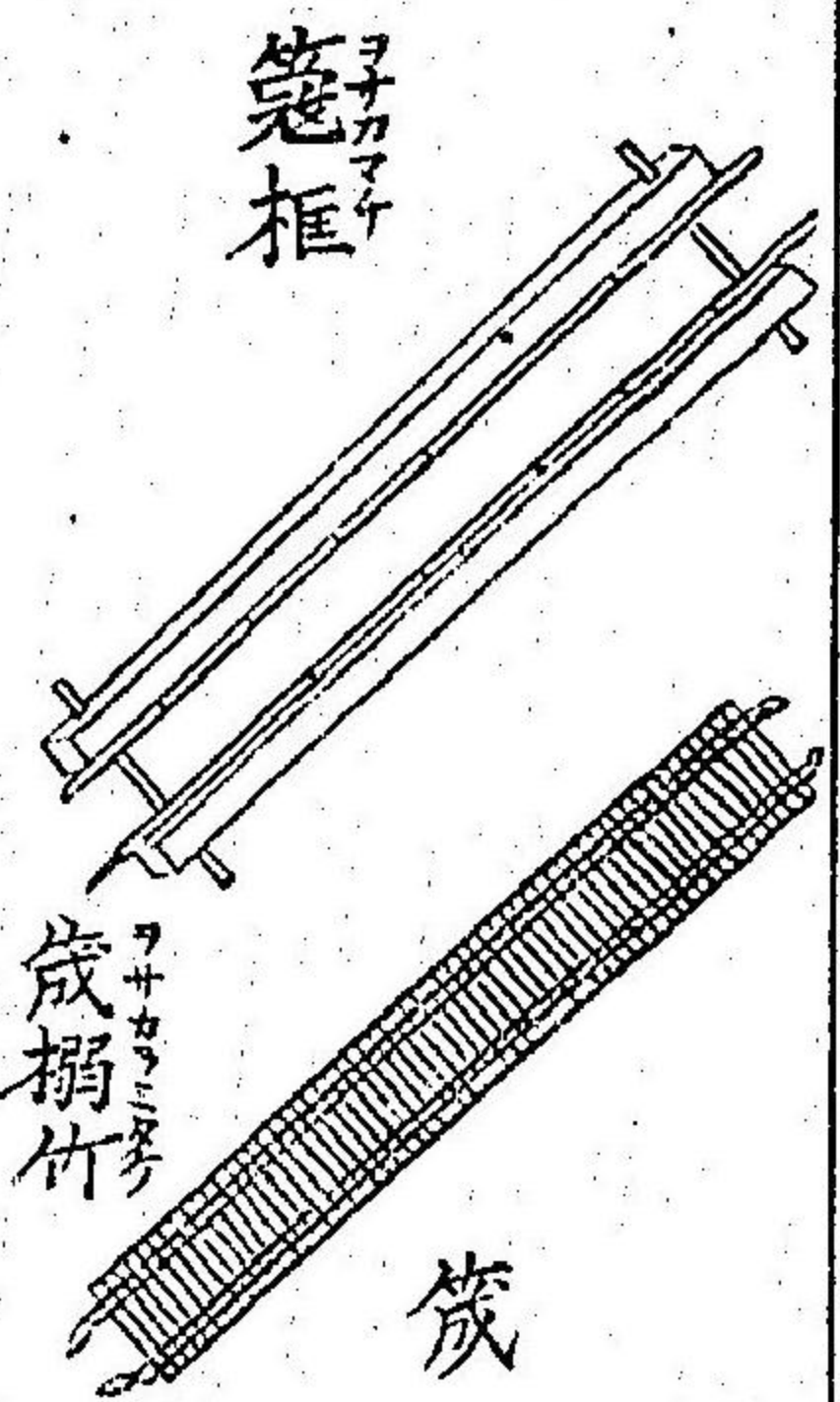
和名比

管音筵亭音

管子

和名久太

△按杼所以行緯者也下機杼大長二尺上機杼六寸納杼於杼以織緯其貫於杼
絲曰杼管緯曰絲管也



篋

成音

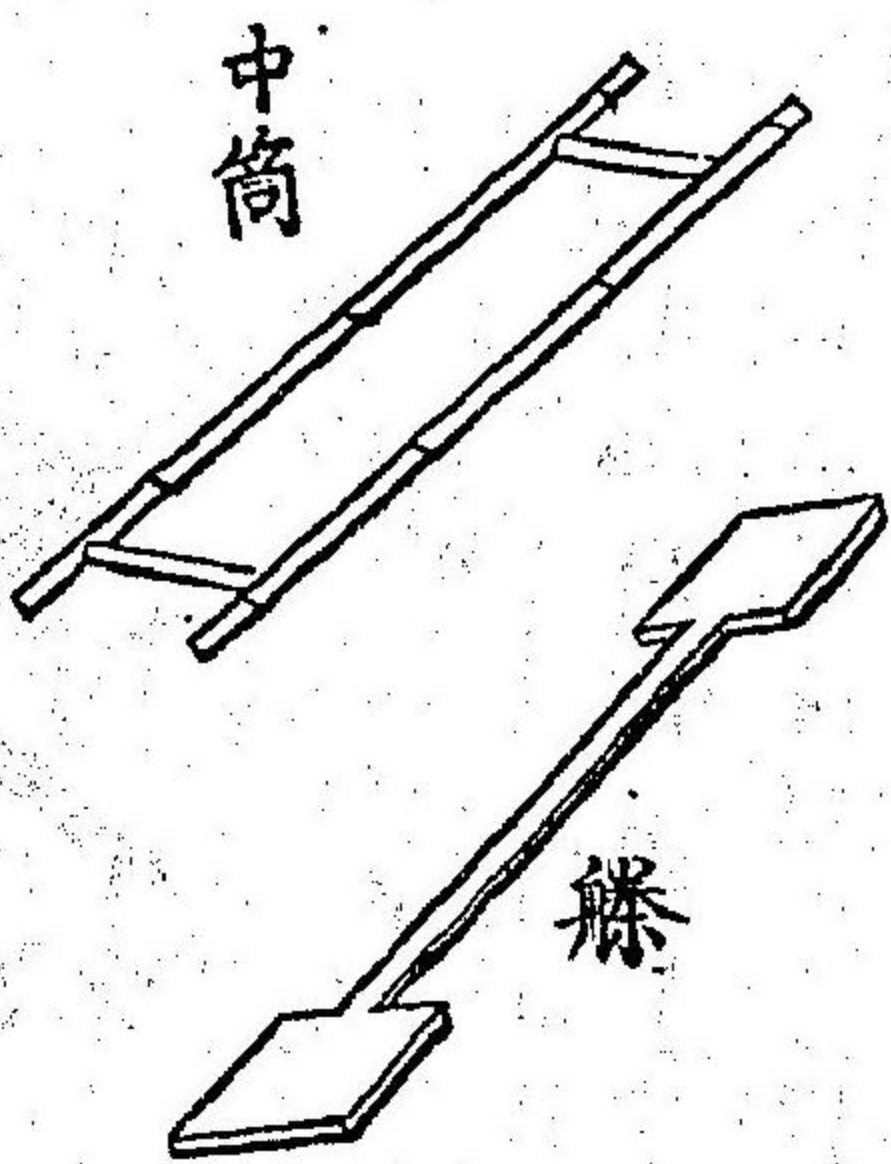
杓進音 緞梳

和名平佐

篋框

平佐加末知

篋織具也凡織先經梳使不亂者也絲四十縷為一紀二十縷為一絨則俗或謂八
半篋者三百四十縷乃八紀一絨也四縷曰
新六 山賤比麻手にうけてをる布のをさくしきハ我身えけり 定俊



藤

滲音

藤 辨字本

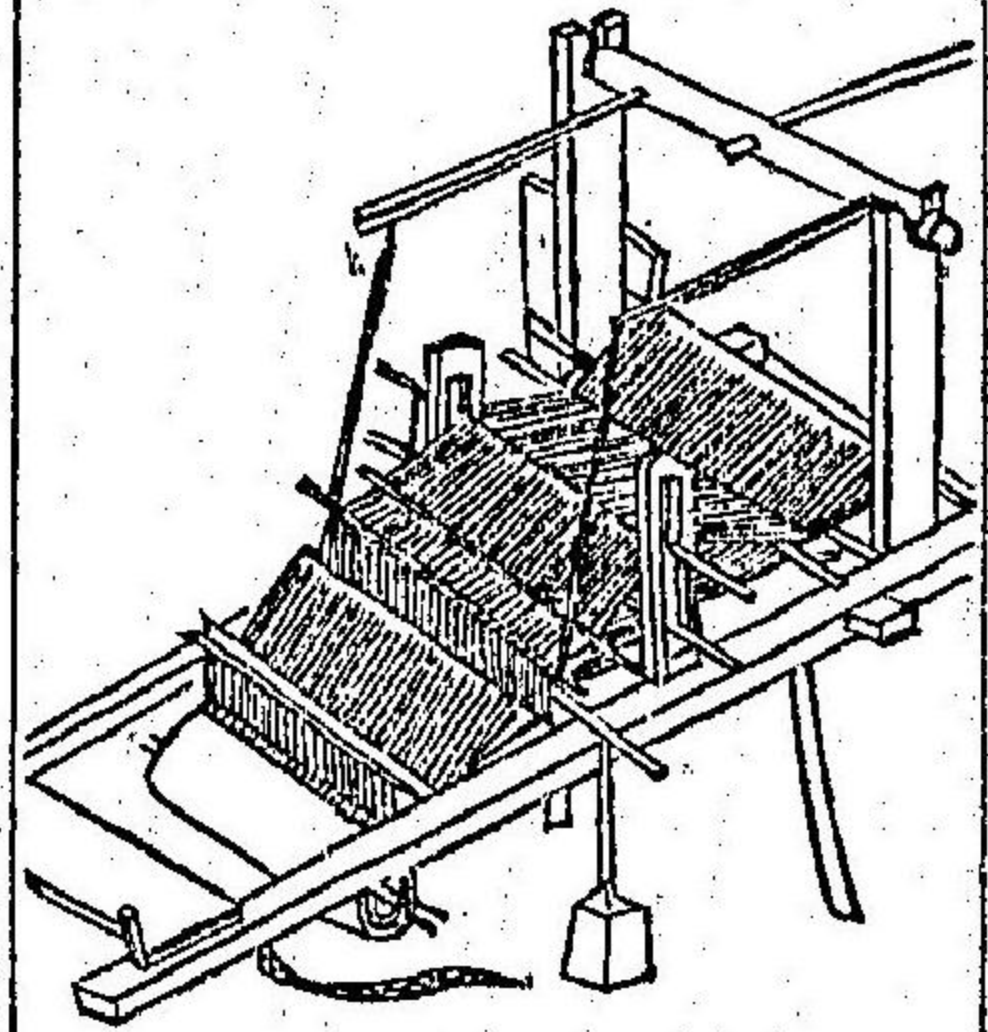
和名知岐利

臥機

和名久豆比岐

今云中筒平

藤織機卷經之木也 臥機未詳按有中筒者用三竹一篋二橫木在於筵上邊排經
縷每不搖而如臥者故名之乎

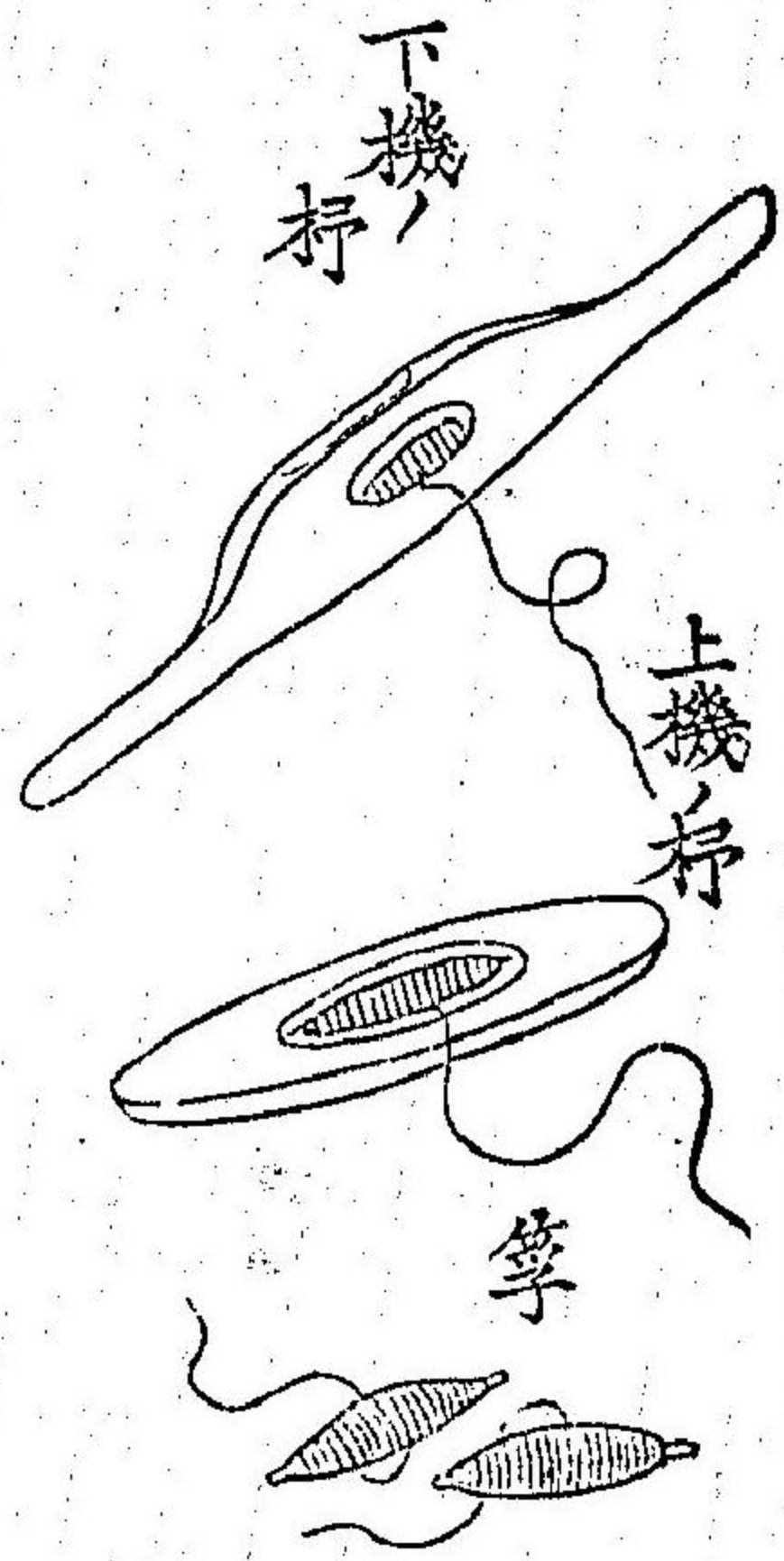


木綿機

もめん こと

所圖下機也

有上機下機之二品而上機和州多用織麻布及細下機常織木綿



杼

ひくだ

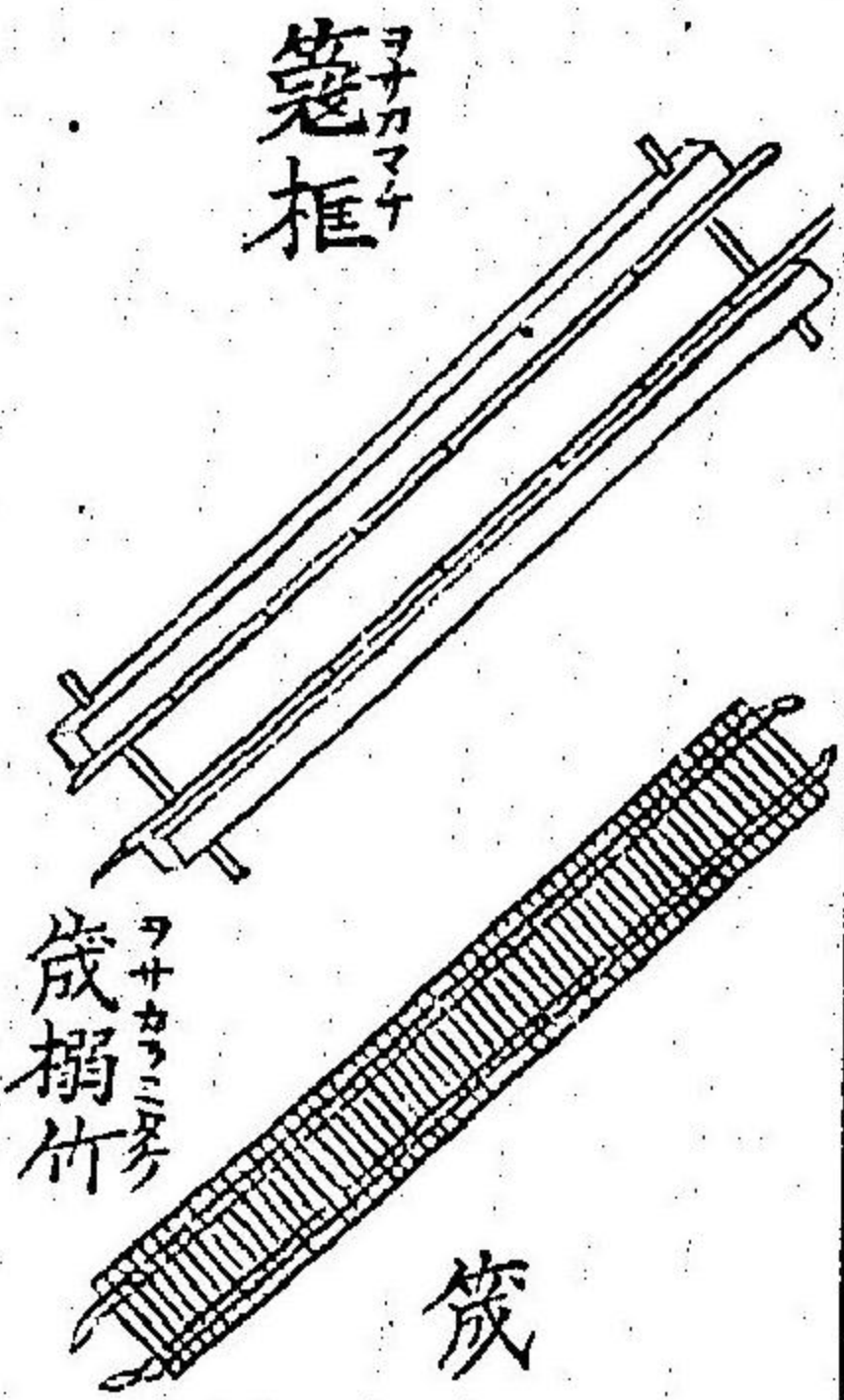
杼音除梭沙音

筭音夫筵亭音

ツニイフツ

管子 和名久太

△按杼所以行緯者也下機杼大長二尺上機杼六寸納筭於杼以織緯其貫於杼絲曰杼筭繼緯絲管也



篋

成音

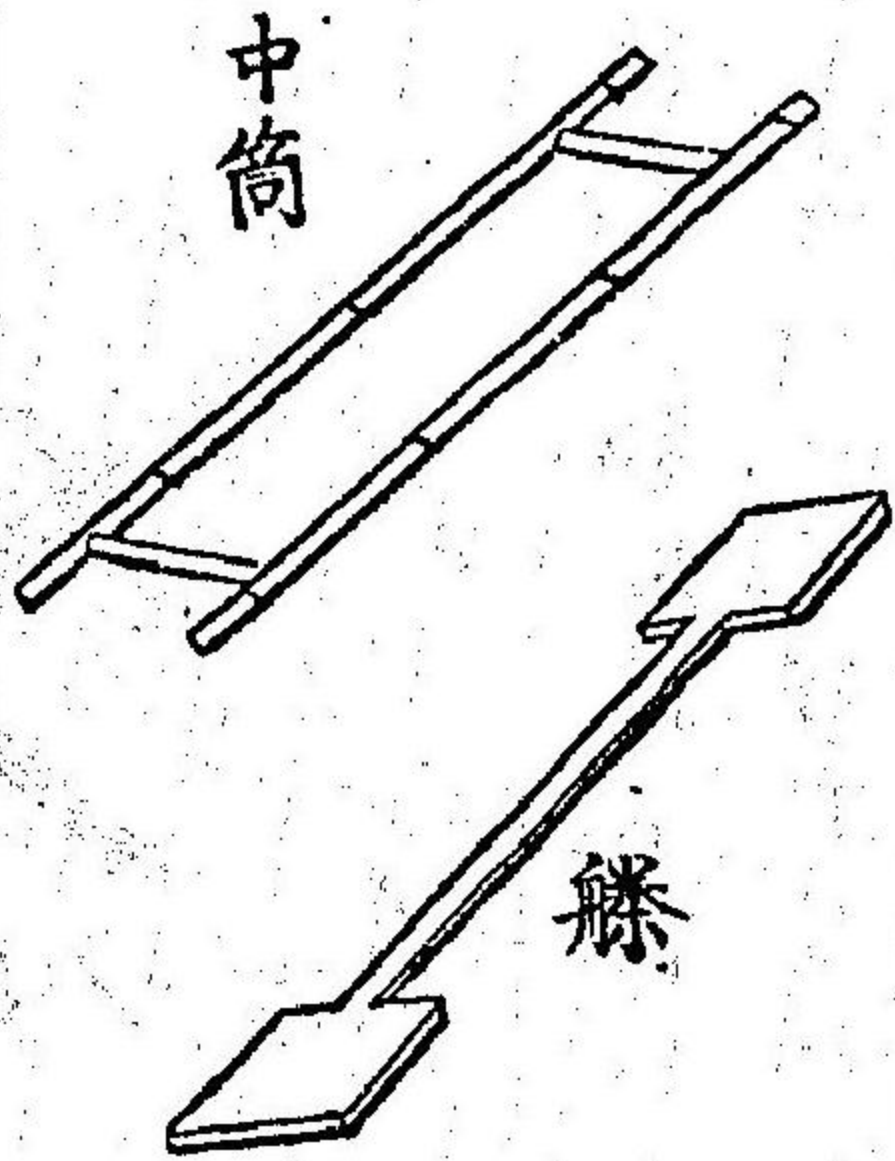
をき

杓進音 紐梳

篋框

和名乎佐 乎佐加末知

篋織具也凡織先經梳緯使不亂者也絲四十縷為一紀二十縷為織則俗或謂八半篋者三百四十縷乃八紀一織也四縷曰一新六 山賤比麻手にうけてをる布のをさくしきり我身之けり 定俊



藤

滲音

ちきり

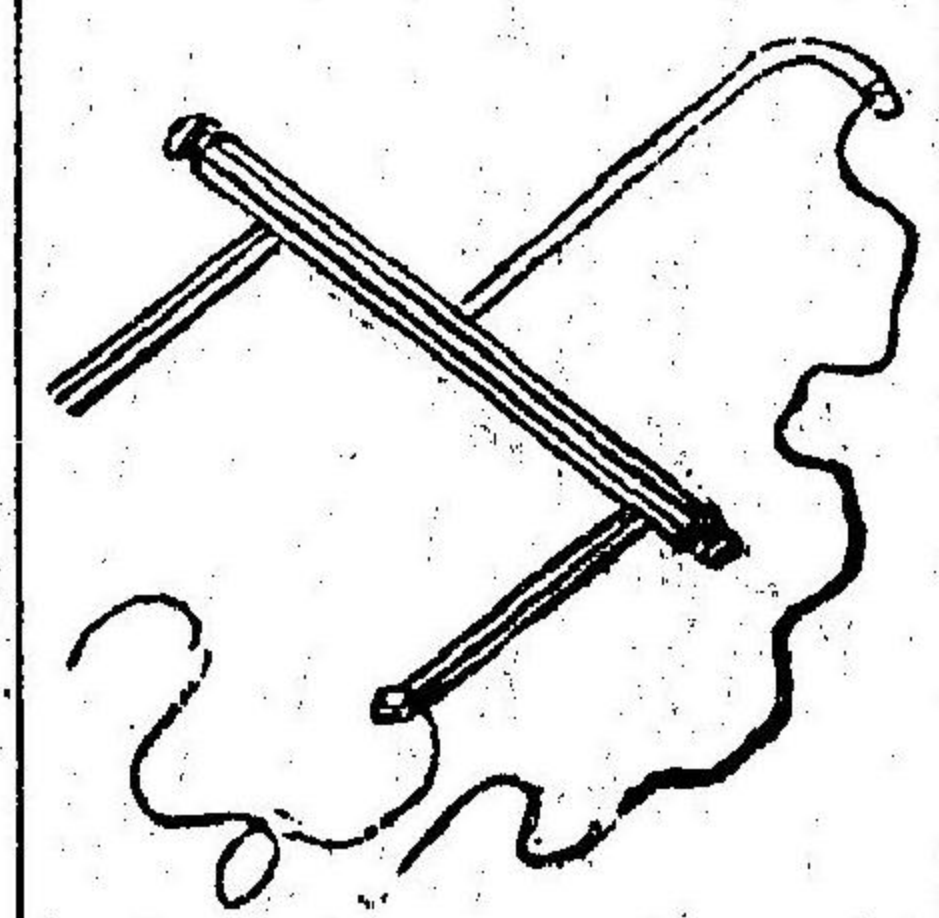
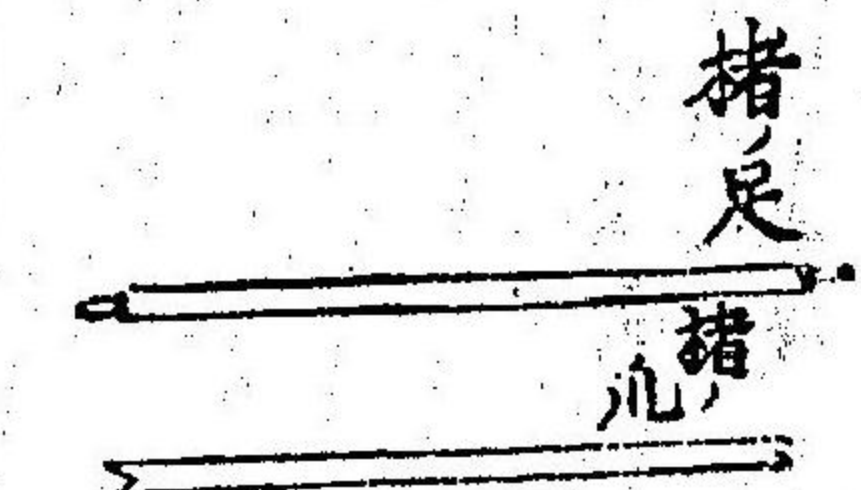
藤 藤字本

和名知岐利

スエソ

和名久豆比岐 今云中筒乎

藤織機卷經之木也 臥機未詳按有中筒者用三竹篋二橫木在於筭上邊排經緯每不搖而如臥者故名之乎



複機躡

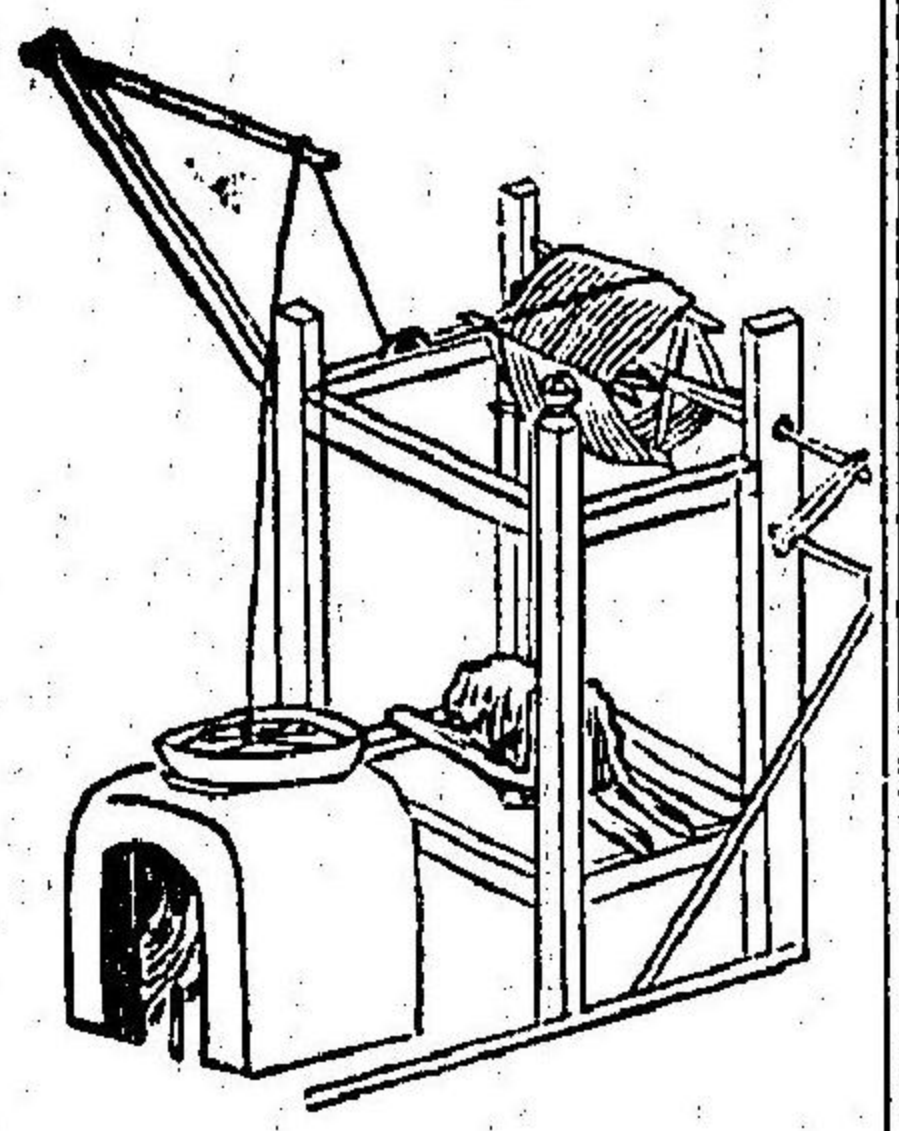
フウ

音附
和名井乃阿之
俗云井乃豆女
機躡
和名萬禰岐

△按複機之卷、繒者也其制用圓木兩頭有斫闕微似猪足故和名然矣下機之複

兩頭有叉尖如爪故名猪爪所以挂機帶紐者也
機躡橫二小竹挂之綜竹以左右足拇指更躡之故名之下機者機頭以木條作之
形如丁字樣而出二手縛綜竹其梢著繩絡織人足踵引之低緩之仰亦如招手
故有招之訓

機帶用革或用片板但上機不用機帶
堀川百首 芦のやれ賤はた帯のうた結ひ心安も打とくる哉
俊頼

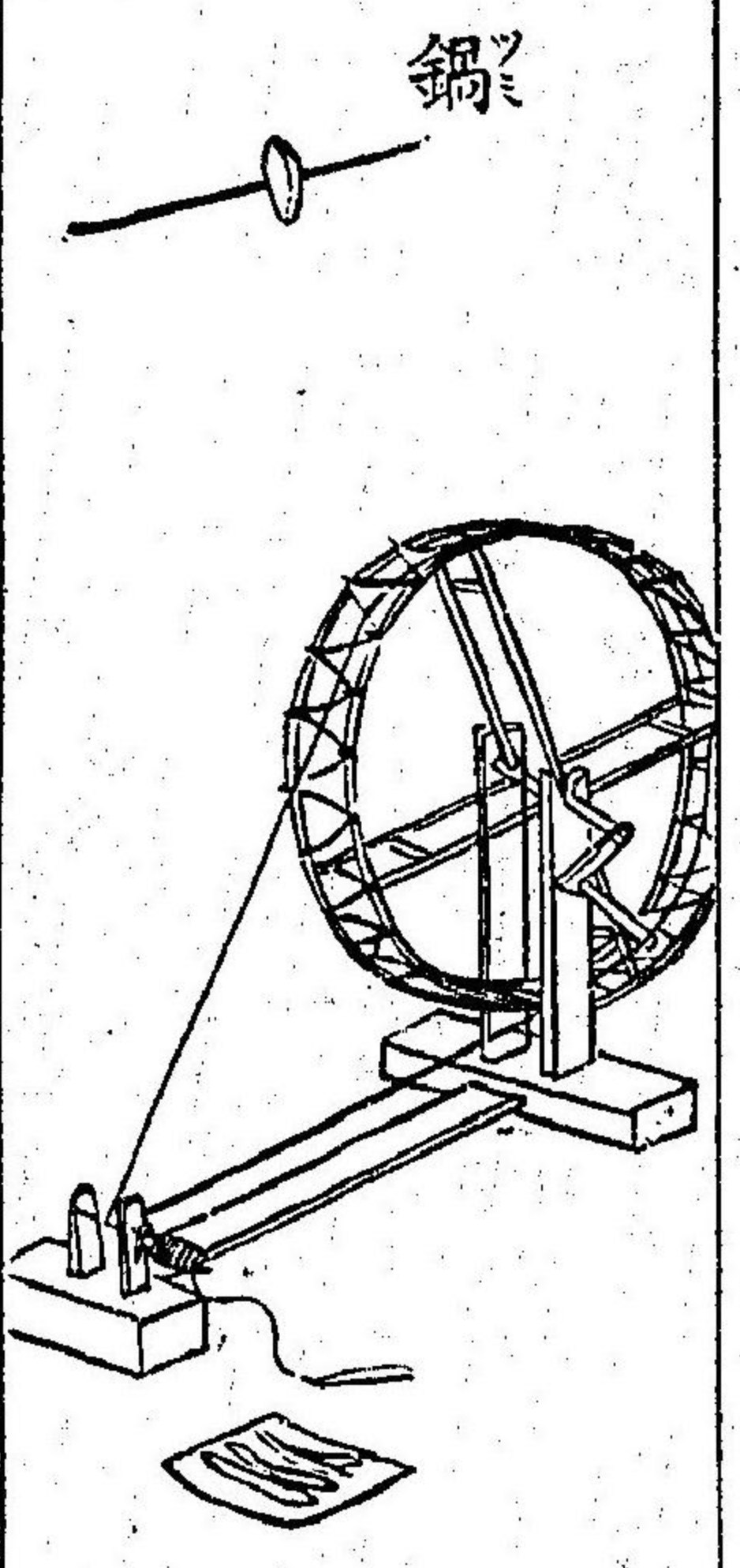


繰車

ツアウチエ、

繰同 綵同
和名於保加

繰車、煮繭取絲具、絡絲取日、繰訓久



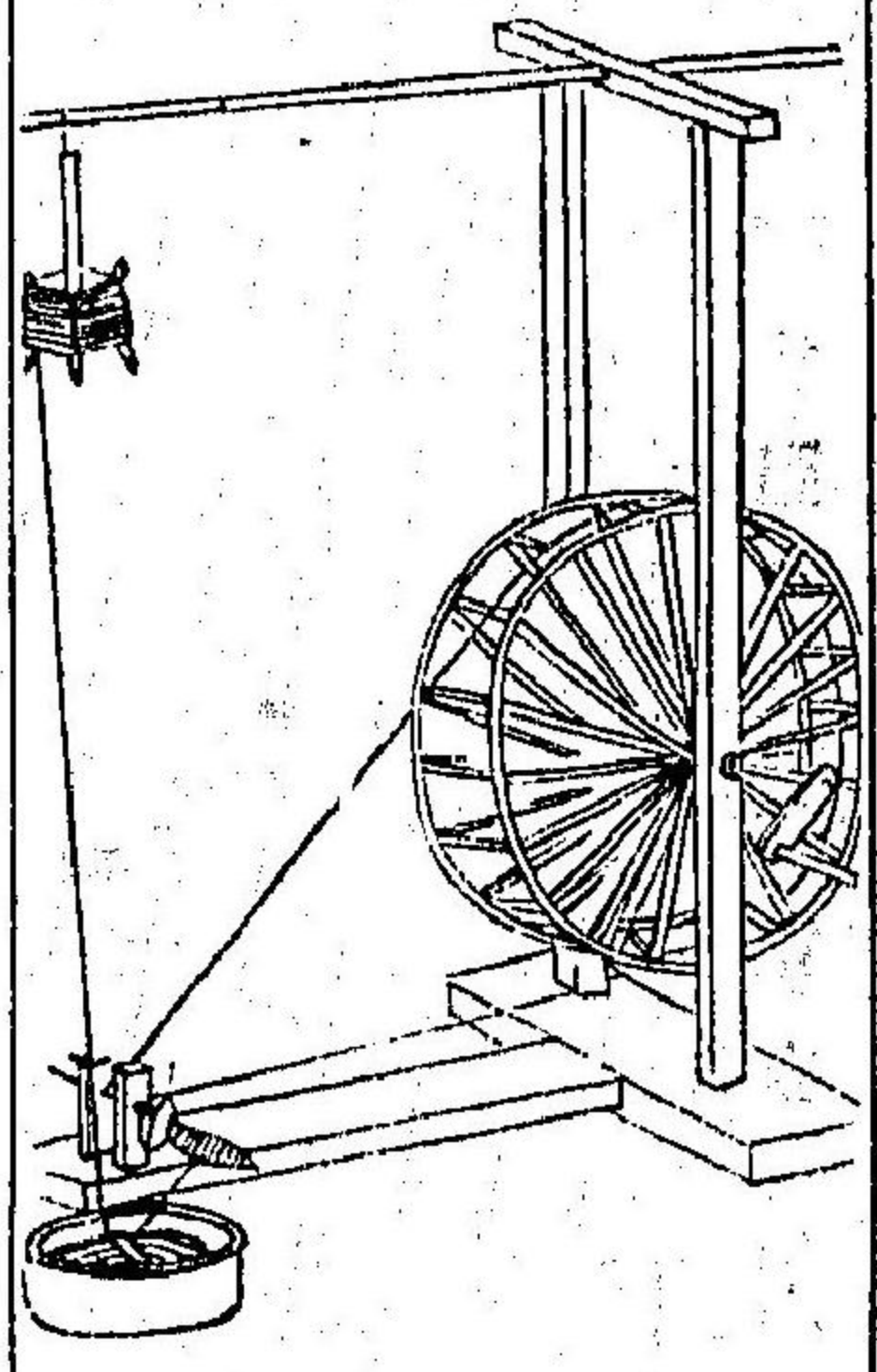
紡車

ハンチエ、

紡車
俗云豆無久車
鍋音 和名都美
綿筒
俗云慈牟岐

紡車收絲者也三才圖會云紡車有大小二品凡麻苧之類在在有之又有木綿紡
車並其輪動弦轉竿縱隨之紡人左手握其綿筒不過二三續於竿縱牽引漸長右
手均然俱成緊

△按和名抄鍋榻共爲都美者未詳鍋音温器也榻音盛膏以塗車輪器也今多用紡錘二字攝州平野紡錘良捲綿於筵抽筵則如筒謂之綿筒

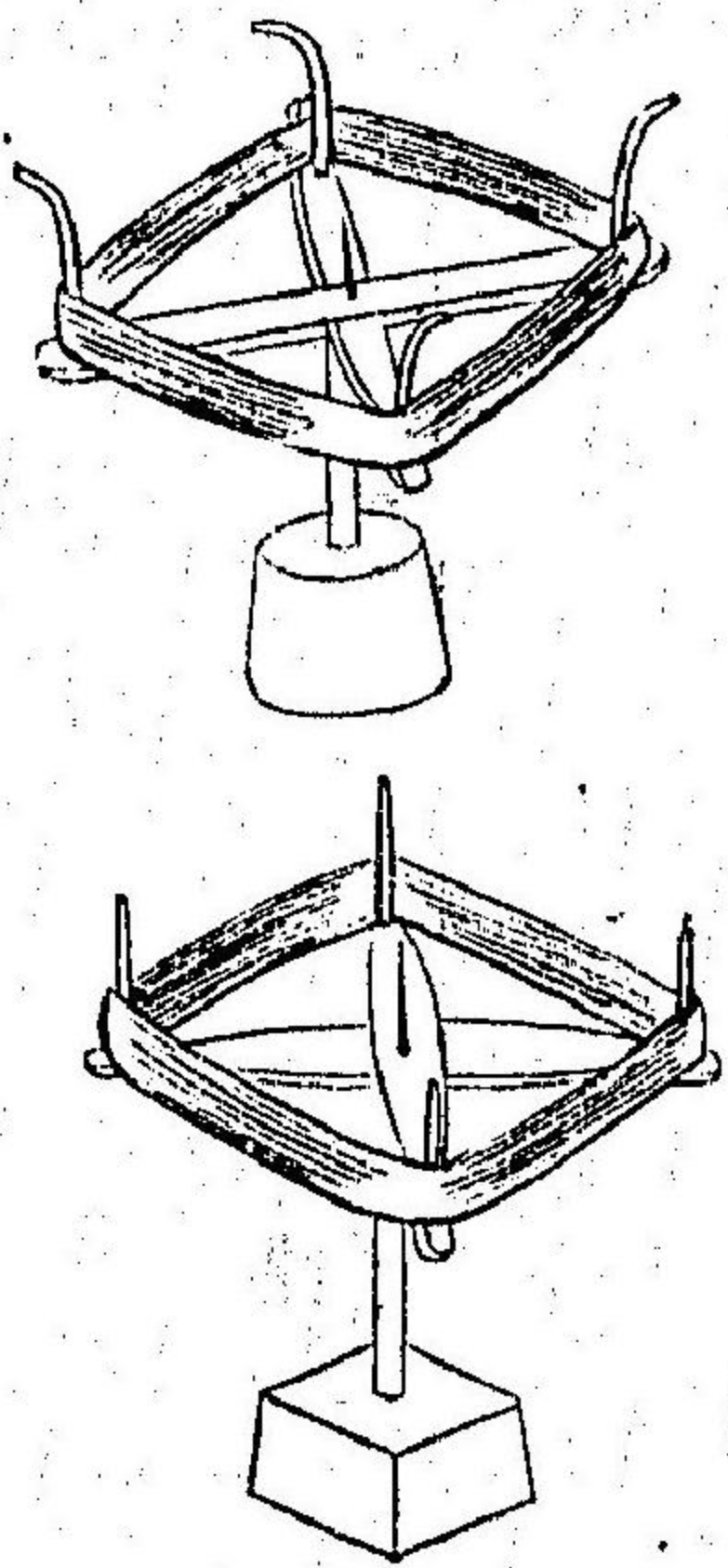


羅車

ぬきくりぶり

和名沼岐加不利

說文云羅音著絲於竿也



蟠車

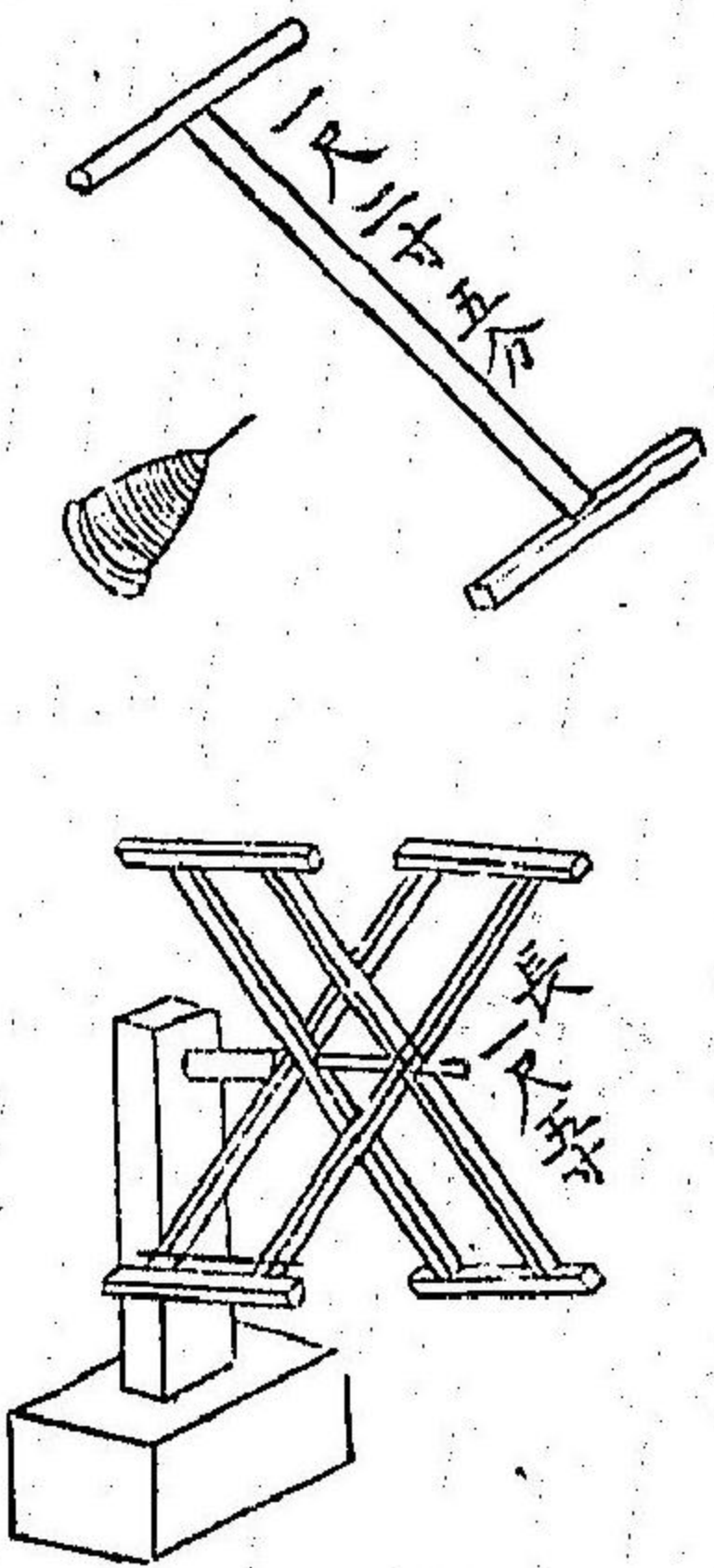
まいれば

撥車 撥杖 車杖

俗云末以乃波

三才圖會云纏繡具也又有木綿撥車其制頗肖但以竹爲之方圓不等先將紡訖綿纏於稀糊盆內度過稍乾然後將綿纏頭纏撥於車上遂成綿羅

△按今所用木綿蟠車以纏絡縷於篋者也其車如十字而端穿穴彎竹四柱插之使纏不亂其竹名曰止字也



纏車

かせくるま

纏音盧 縷于類 下絹 同 俗云加世

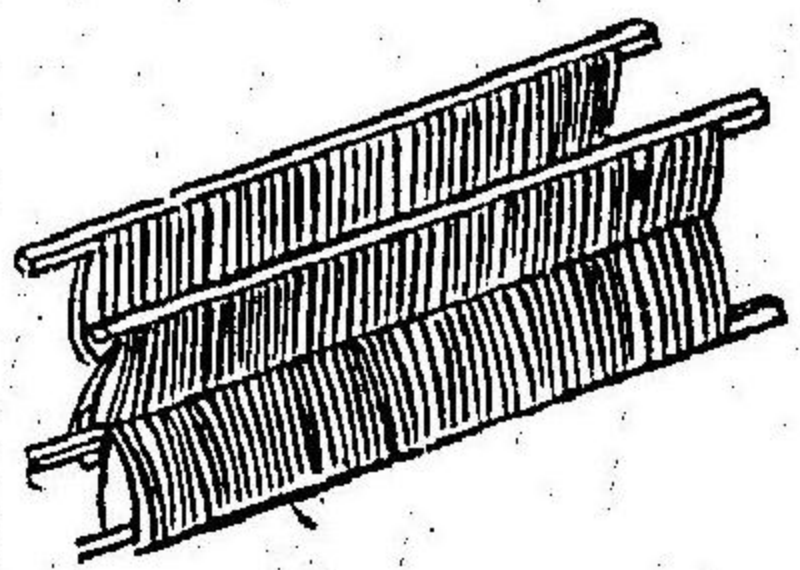
△按紡錘縷滿抽取之圓長而木潤平末窄尖謂之玉取緒絡懸木其木如工字樣而長短不定持左手振絡絲凡二十線爲一蛭纏五十蛭纏爲一纏近年製魁車絡之甚捷蓋魁者有橫木杖也此器形似故名加世



木綿軒床

八人くるま

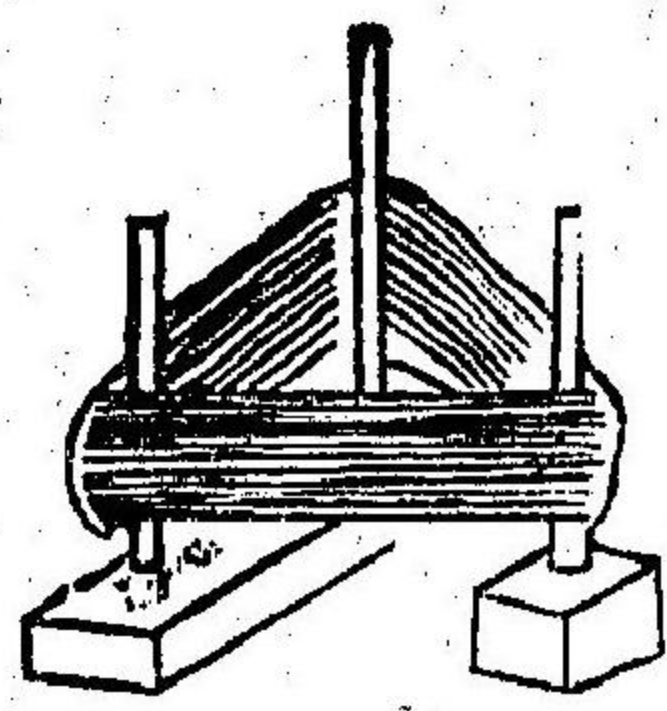
農政全書云木綿軋床其制如所坐交椅但下控一軋四股軋軸之末置一掉枝上椅堅列八維下引綿絲轉動掉枝分絡上絲軋既成次第脫卸比之撥車日得八倍始出閩建



綜玉篇云機縷持絲交者也

綜
宗音
ツチン

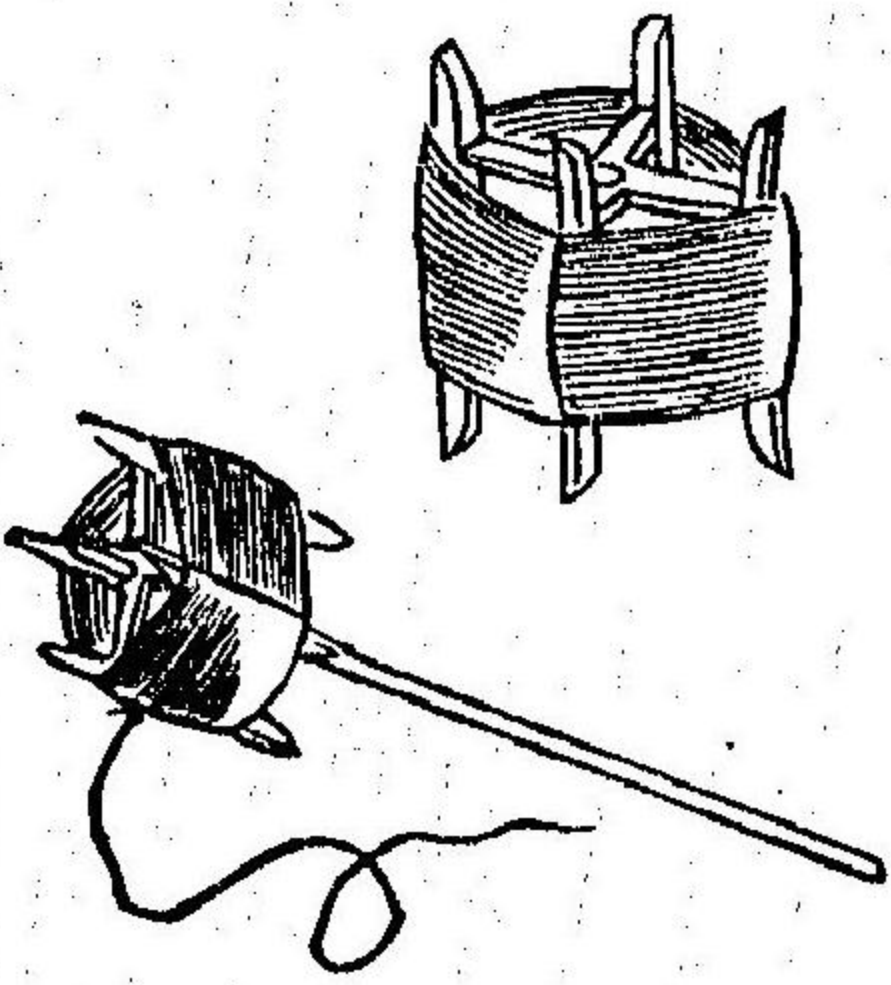
和名閉
俗云加佐利
又云毛知利
此與尾之訓同
故忌之日飾乎



絡柅線絲具也

絡柅
たゝり
ロツニイ

絡柅
和名多々利

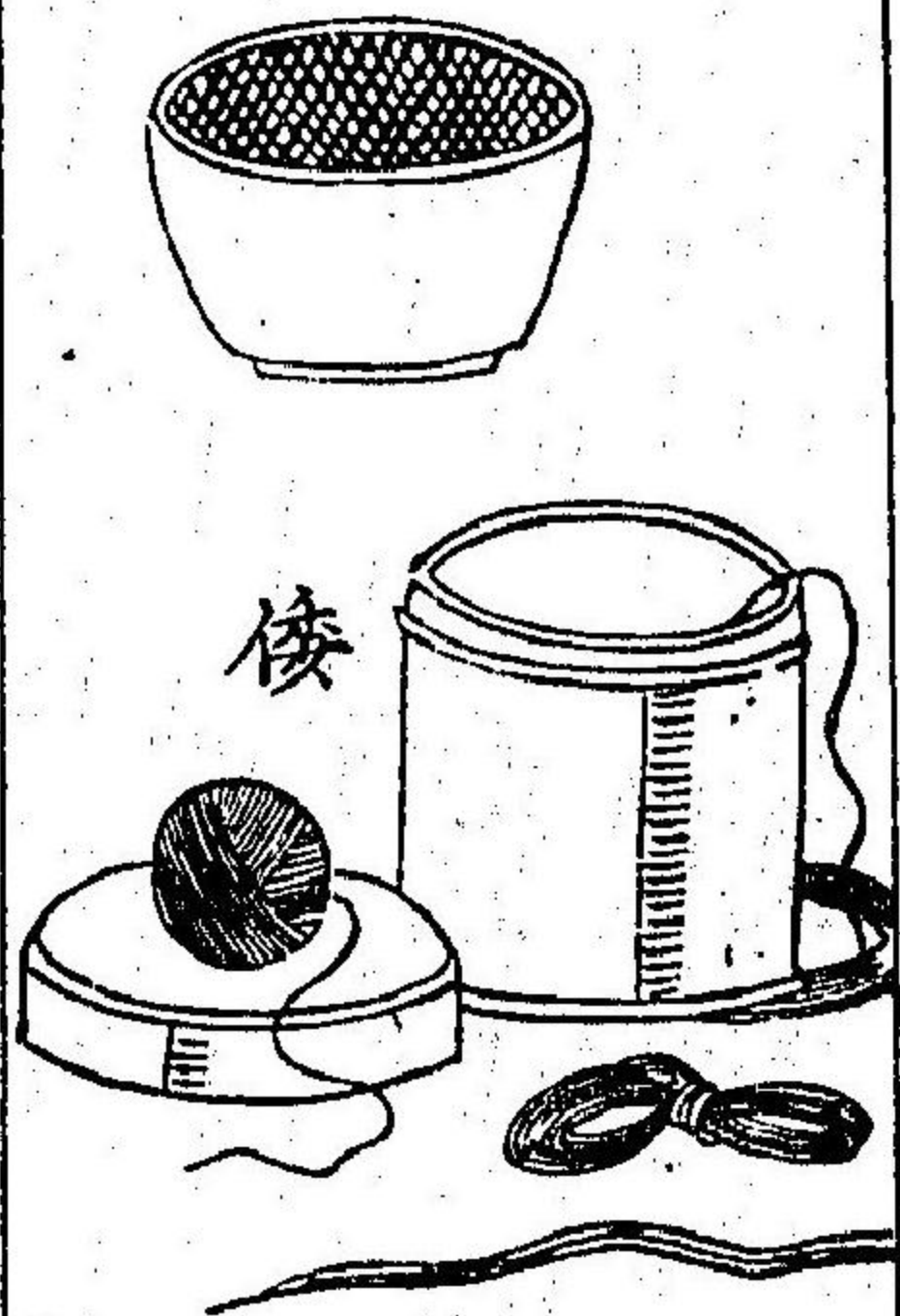


篋
ヨツ
約音

篋同 觸同
袁音 和久
和名和久乃江

篋所絡絲器也 柅唐韻云篋柄也
△按篋字越縛反乃爲和名

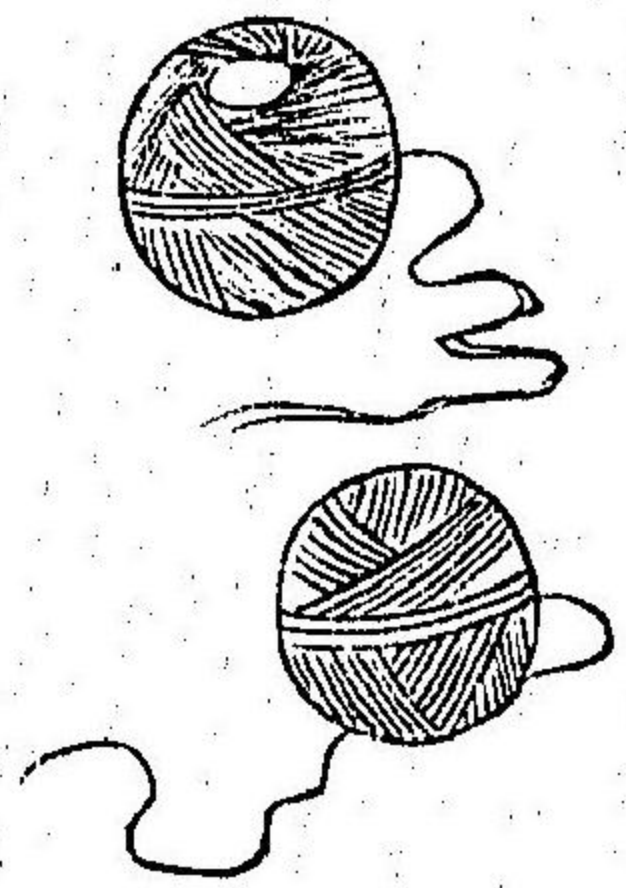
唐



績篋
をみけ

芋桶俗
平於介
俗云平古介

績篋三才圖會云績篋盛麻績器也篋籠也或篠莖編之大小深淺隨其所宜
△按倭所用捲檜片板爲桶謂之績桶



績纏

ツエツチエン

卷子 和名閉蘇 績音 緝 和訓字無

漢語鈔云卷子本文未詳但閩卷所傳績麻圓卷名也
△按績麻為緯者先圓卷狀如臍凡績麻苧曰績



纏刷

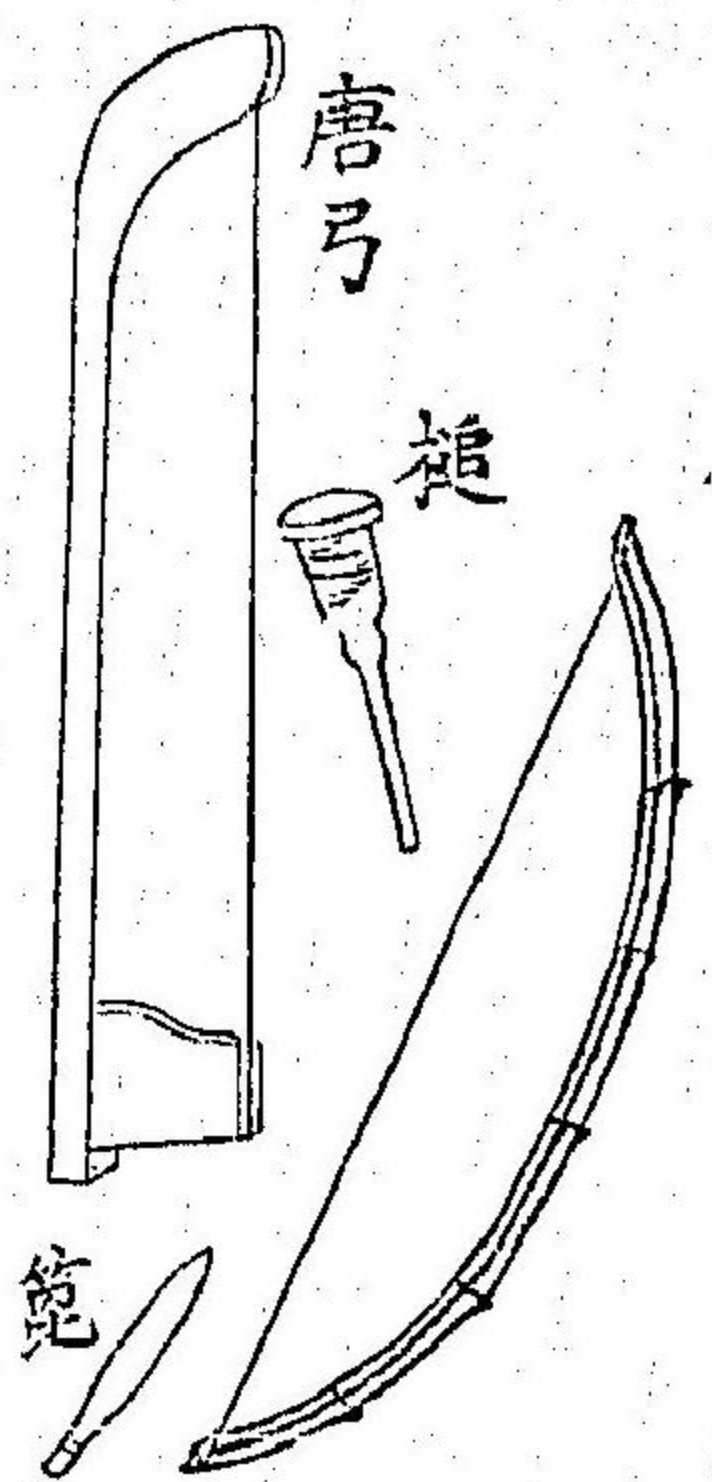
さいが死

佐伊加木



三才圖會云纏刷梳布縷器也束草根為之通柄長可尺許圍可尺餘其纏縷杼軸
既畢架以叉木下用重物掣之纏縷已均布者以手執此就加漿糊順下刷之即增
光澤可授機織

△按卷經時用縷刷束松葉作之大可一握用梳櫛亦可

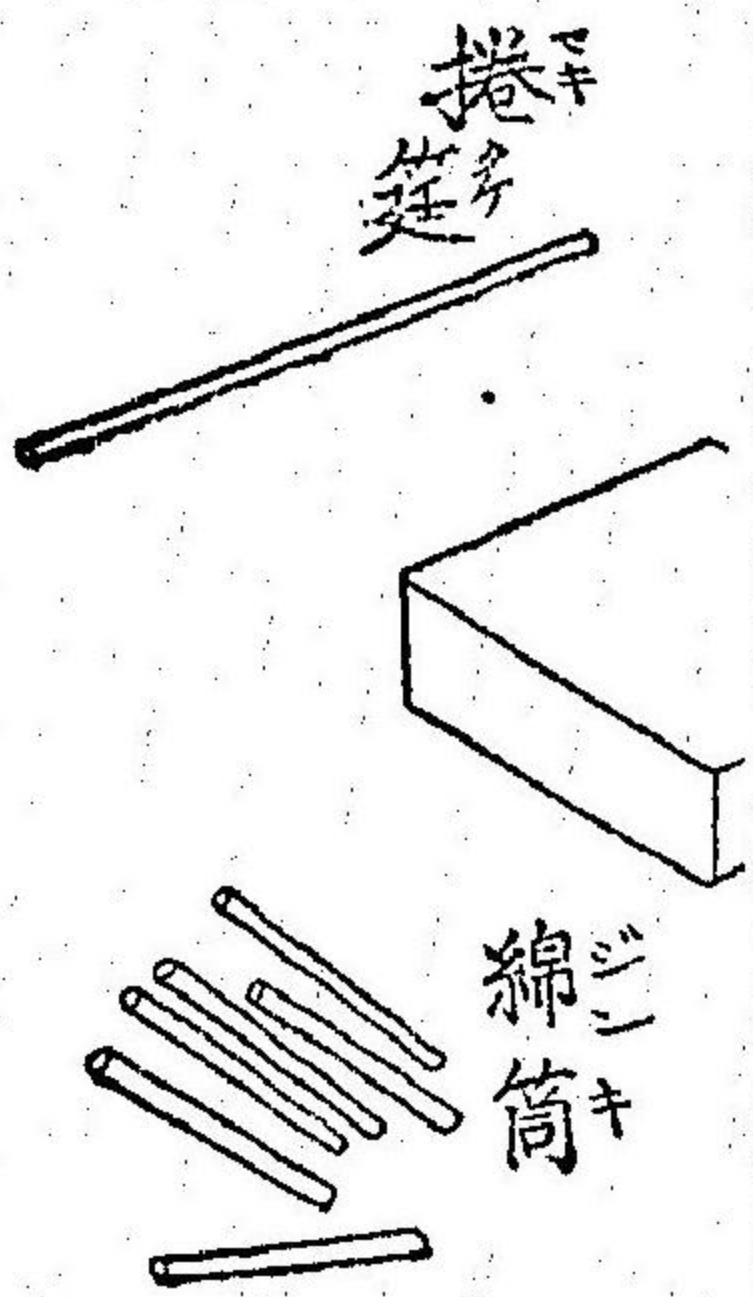


木綿彈弓

ミタウチヨミ

唐弓

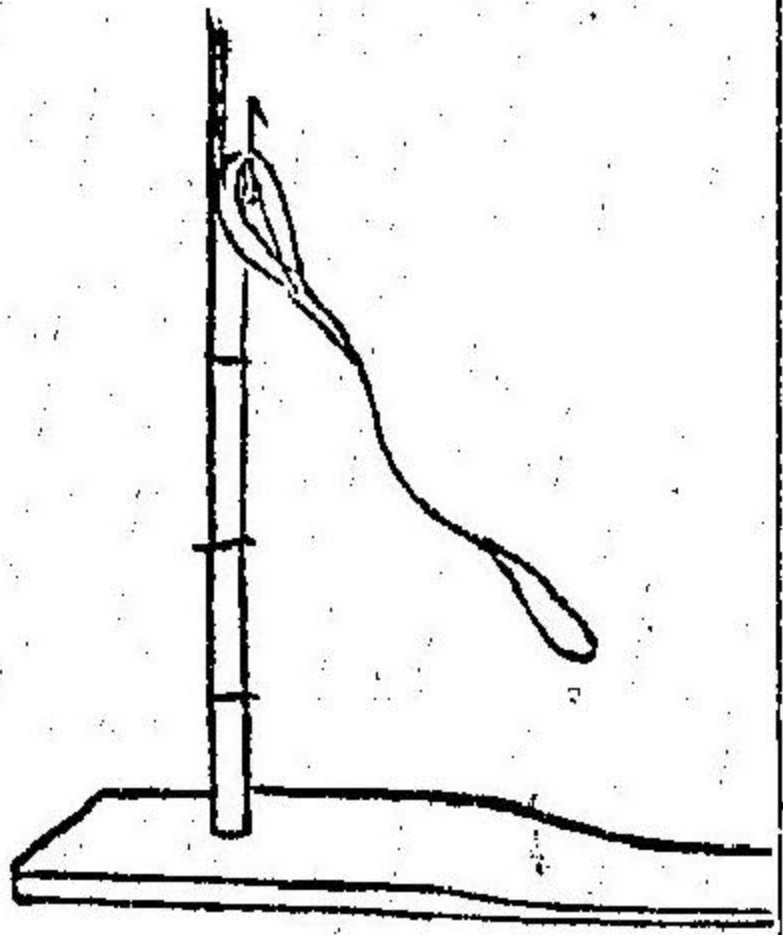
三才圖會云木綿彈弓以竹為之長可四尺許上一截頗長而彎下一截稍短而勁
控以繩絃用彈綿英如彈氈毛
農政全書云今以木為弓蠟絲為絃
△按竹弓以繩系然繩為絃用竹篔簹彈之呼曰手弓明曆年中華人傳木弓於長崎
人始為之長可五尺以鯨筋為絃用小槌擊彈之呼曰唐弓今盛行于世
唐弓弦鯨筋浸水割為縷復撚合如管長數丈煮醃投其中取出植二柱拊引之
微乾注熱湯晒乾如此四五次而以瓦軋摩之成



捲筵

まきたけ
捲筵
末木多介
綿筒
慈牟木
又云阿女
又云閉知末

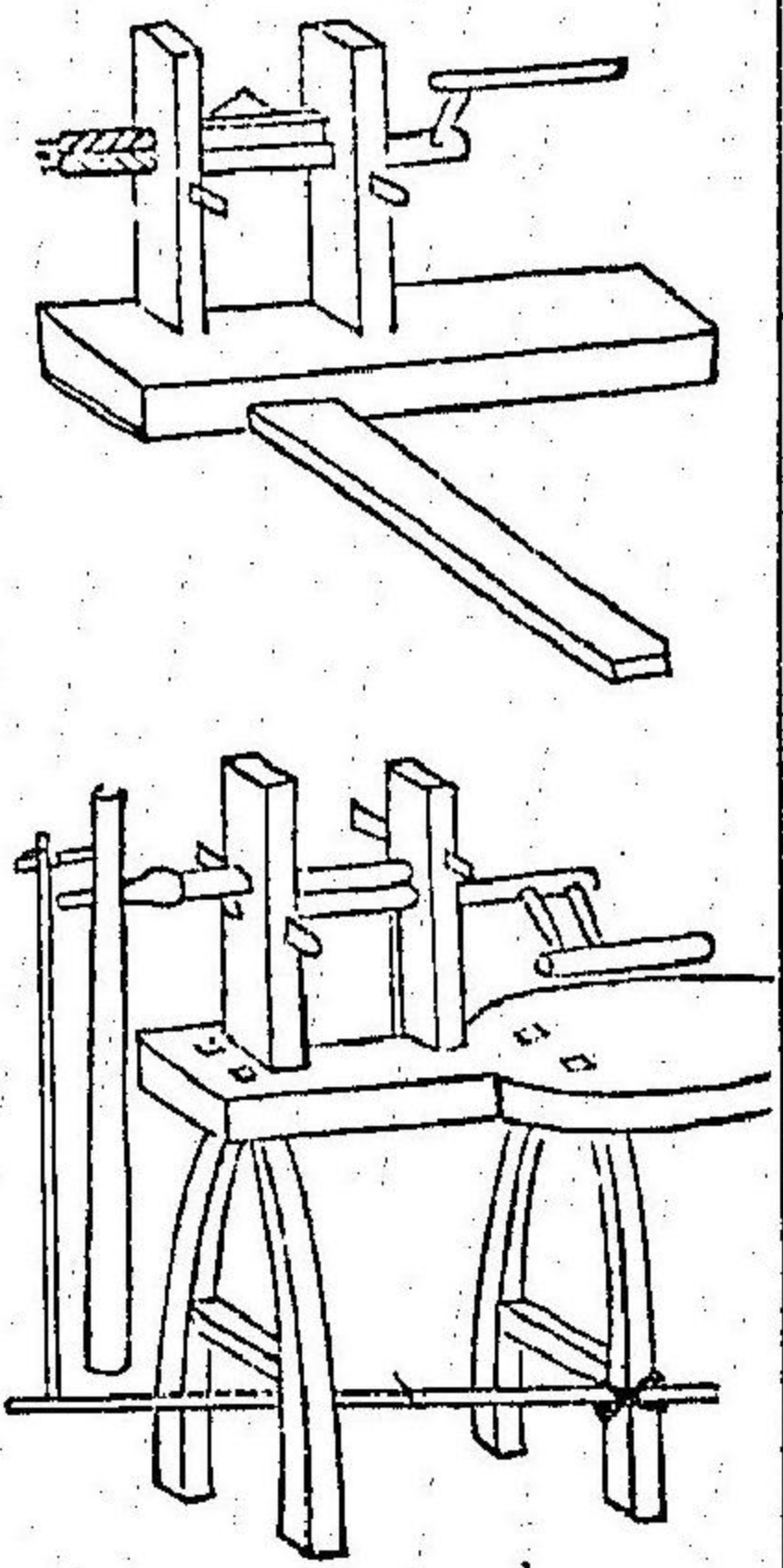
三才圖會云捲筵淮民用蜀黍梢莖取其長而滑今他處多用無節竹條代之其法先將綿纒修於几上以此筵捲而扞之遂成綿筒隨手抽筵每筒牽紡易爲勻細



撚綿軸

はづ
波豆

三才圖會云撚綿軸其制作小礪或木或石上插細軸長可尺計先用叉頭掛綿左手執又右手綿上軸懸之撚作綿絲就纏軸上即爲細縷閨婦室女用之可代績紡之工



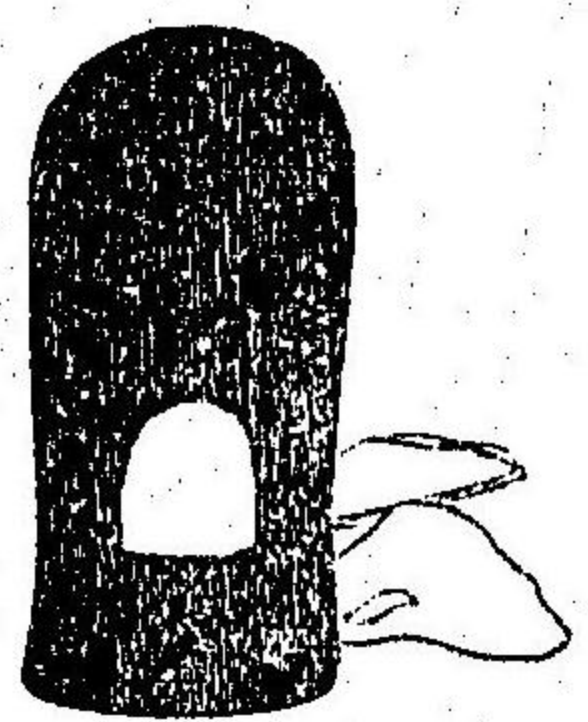
攪車

きたくり
キヤウチニ

和太久利

三才圖會云木綿攪車木綿初採曝之陰或焙乾用之則治出其核昔用輓軸今用攪車其法用四木作框上立二小柱高約尺五上以方木管之立柱各通一軸軸端俱作掉拐軸末柱竅不透二人掉拐軸一人喂上綿英二軸相軌則子落於內綿出於外

△按攪交音手動也所圖者與今制同而攪法異也今唯一人攪之蓋一軸抽左端如榦又如榦別橫竹於下以繩絕之杵頭一軸抽右端如榦而以右手攪之以右脚踏竹則杵能反轉以左手喂綿於二軸交則子與綿相別
一種有小攪車人坐攪之二軸斫成如紗繩

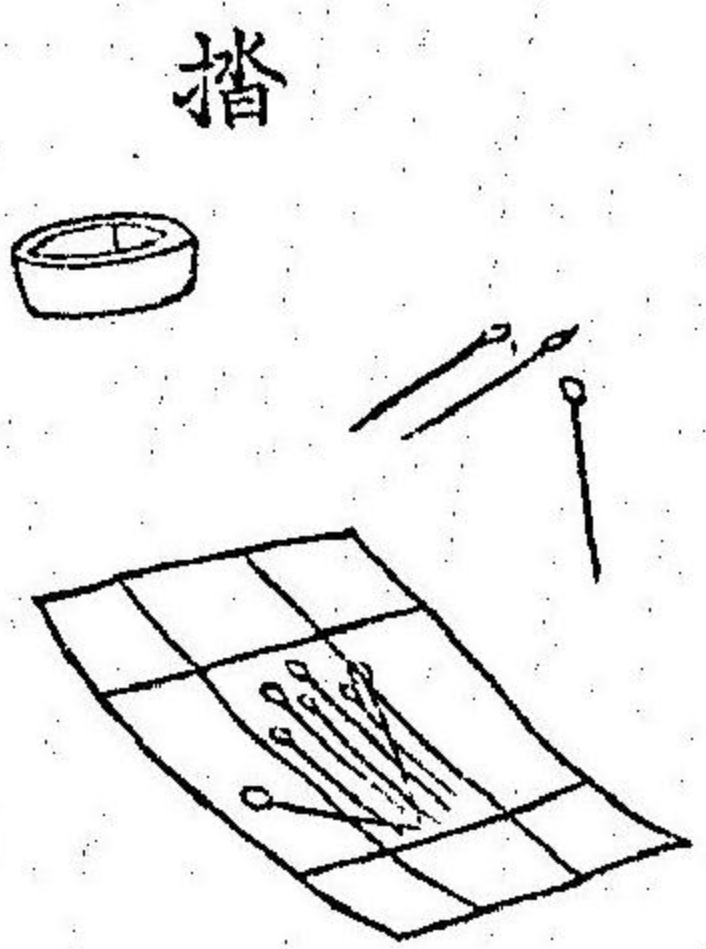


ぬりまけ
紡搏

今云塗桶乎

詩小雅曰生女載弄之瓦注云瓦紡搏也生女弄瓦習其所事也黃氏曰今所見紡無用搏者嘗見湖州風俗婦人皆以麻線爲業人各一瓦覆膝而索麻線於其上歲久瓦率成坎豈古亦有此事而詩人因指之歟

△按續麻線者用苧桶仲蠶綿者用塗桶其塗桶以瓦作之黑色廣圓滑也擴綿於其上紡仲謂之紡之零乎童女就母師習其事所謂紡搏當塗桶或有捲木爲塗桶者然不如瓦搏之佳者奈良及大坂多作之蓋黃氏之說未審



ものぬいはり
縫鍼
フチンチン

縫針
毛乃奴伊波
利徒合 鞆同
拵切徒合 鞆同
沼和名於與比岐

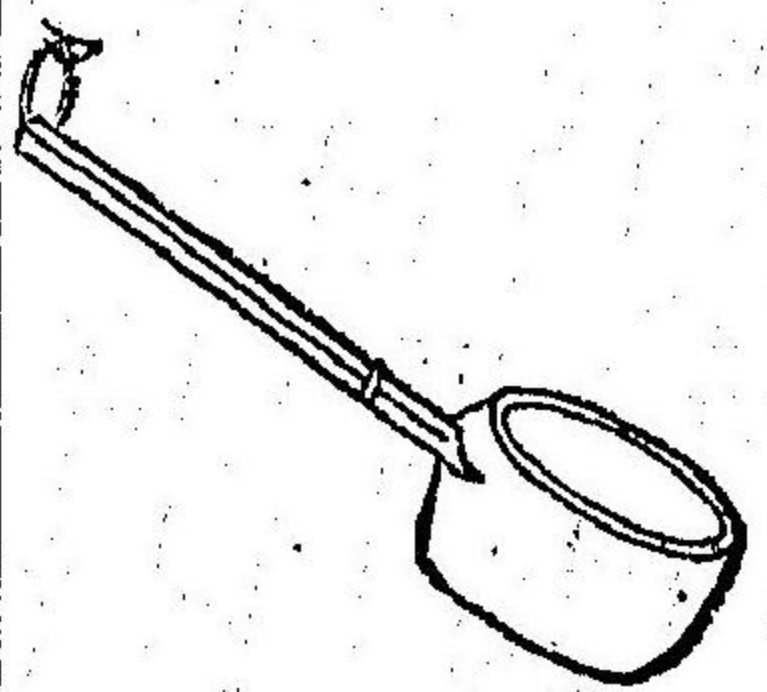
說文以鍼織衣曰縫所以其縫者曰鍼俗作針也

事物紀原云禮內則有緝針請縫之文則是自始制衣裳宜有針線帝王世紀云太昊制九針則縫針亦始于此

日本紀應神天皇十四年春百濟國王貢縫衣二女曰眞毛津是衣縫始

△按先是不可無縫針也所來二女善巧縫衣者矣京師及江州大津攝州大坂多作針凡五十本爲一匹

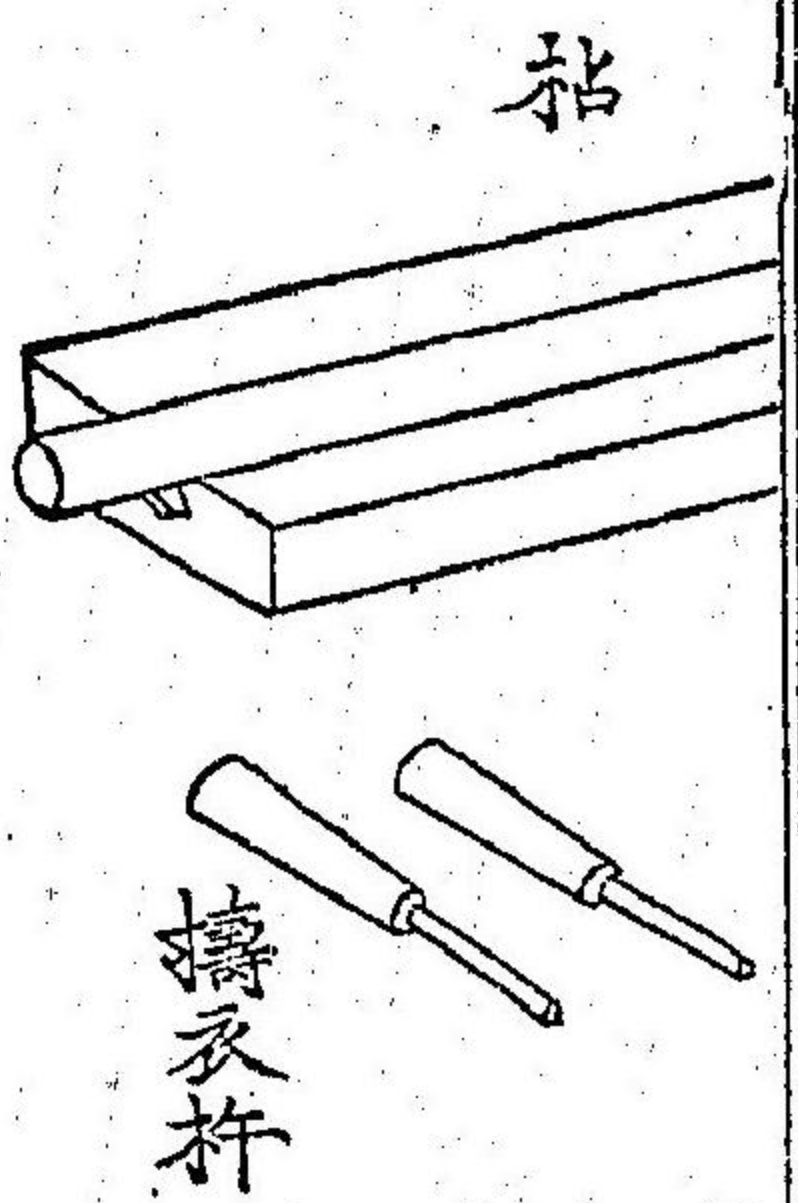
拵指沓所以縫衣具也以革作之形如竹輪以嵌中指



のし
熨斗
ナイテウ

熨斗 火斗
和名乃之
裕長腹亦訓乃
之而用熨斗字
也甚無據

字彙云熨以火申縮從上按下者又謂之火斗而熨字从巨从又持火所以熨縮也
巨夷音安平也又右音右手也會意
事物紀源云紂欲作重刑乃作大熨斗以火熨之使入舉手輒爛與姐已爲戲笑今
人以伸帛者其遺法也
△按今熨斗形如杓盛熨衣裳皺者也本草綱目曰盛灰火於鉛鏝可熨臍腹冷
痛者是也

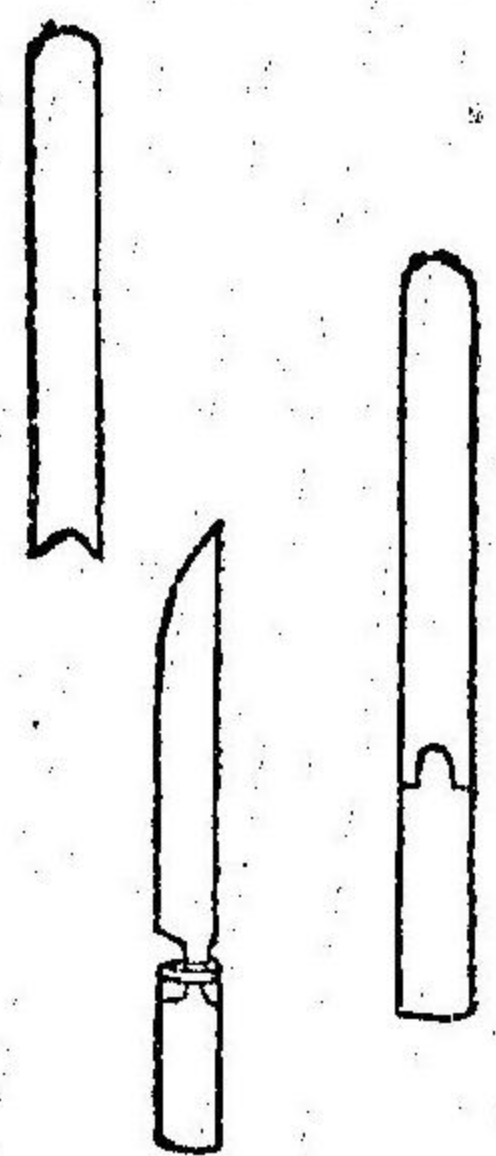


砧
擣音
チン

砧 同 砧 同
和名岐沼以太
俗云岐沼太
擣衣杵
和名都知
俗云之古呂

砧 擣衣石也 砧 音 扇 和 展 繪 石 也

月に鳴やも光鳥の♀にたて、秋の砧を霜に打なる 爲家



もれたち
剪刀

裁刀 削布
和名毛乃多
知加太奈

剪刀 漢語鈔云所以裁衣裳也字彙云制裁刀也
△按裁衣物尺用鯨尺而有二品取袷袷於一幅中謂之木綿裁其袷狹而不佳然
丈尺短者不止得而然

又一幅邪裁ヲナメニテ為レ袷スサ而ハ袷ル取ニ餘フ帛ニ謂フ之ヲ帛裁ニ凡ハ裁ハ長ハ四尺袖一尺四五寸以上衣ニ則テ不ニ三丈有餘ハ帛者不レ成ス如イ今ニ布帛長者亦不レ過ニ二丈七八尺ニ故ニ四五尺許ハ不レ足ス

和漢三才圖會第壹回 終

定價金四圓

明治十七年七月四日 翻刻御届
同年同月 出版

原出版 攝陽 城醫法橋寺島良安編
岡田三郎右衛門

翻刻 東京府士族
中島精一

東京芝區三田四國町三番地

印刷 東京京橋區銀座二丁目六番地
書肆 中近堂

發行 大坂備後町四丁目四十一番地
同支店

名古屋東本重町壹丁目
同支店

東京銀座二丁目中近堂印刷

110 W-00



102036-001-0

28-96

和漢三才図会

寺島 良安 / 編

M17-21

EAE-0783

